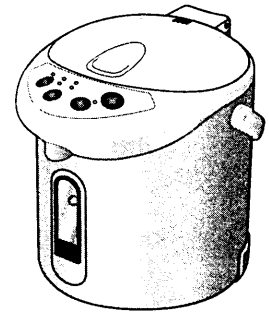


Electric Thermo Pot Bouilloire électrique
電子保温熱水瓶 電気ジャーポット

Operating Instructions Manuel d'utilisation 使用説明書 取扱説明書



Model No. / N° de modèles **NC-EM22P/NC-EM30P**

Table of Contents

| | |
|--|---------|
| IMPORTANT SAFEGUARDS..... | 1 - 2 |
| Part Names and Handling Instructions | 9 - 10 |
| Overheating Protection..... | 10 |
| How to Use..... | 11 - 12 |
| Daily Maintenance | 13 |
| Cleaning with Citric Acid..... | 14 |
| Troubleshooting..... | 15 |
| Replacement of Parts..... | 16 |
| Specifications..... | 16 |

目錄

| | |
|-----------------|---------|
| 重要的安全措施..... | 5 - 6 |
| 各部分名稱和操作方法..... | 25 - 26 |
| 關於防止空燒..... | 26 |
| 使用方法..... | 27 - 28 |
| 日常保養方法..... | 29 |
| 使用檸檬酸的清洗方法..... | 30 |
| 故障查找..... | 31 |
| 更換易耗品..... | 32 |
| 規格..... | 32 |

Table des matières

| | |
|---|---------|
| PRÉCAUTIONS IMPORTANTES..... | 3 - 4 |
| Nomenclature et instructions de manipulation..... | 17 - 18 |
| Protection contre la surchauffe..... | 18 |
| Utilisation..... | 19 - 20 |
| Entretien quotidien..... | 21 |
| Nettoyage du réservoir intérieur avec de l'acide citrique..... | 22 |
| Guide de dépannage..... | 23 |
| Remplacement des pièces..... | 24 |
| Spécifications..... | 24 |

| | |
|--------------------|---------|
| 安全上のご注意..... | 7 - 8 |
| 各部の名前と取り扱い方..... | 33 - 34 |
| カラダキ防止について..... | 34 |
| 使い方..... | 35 - 36 |
| 日常のお手入れ..... | 37 |
| クエン酸による洗浄のしかた..... | 38 |
| 故障かな?..... | 39 |
| 消耗部品の交換..... | 40 |
| 仕様..... | 40 |

Thank you for purchasing the electric thermo pot, NC-EM22P/NC-EM30P.
Please read these instructions carefully before using this product and
save this manual for future use. This product is intended for household use only.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur la bouilloire électrique NC-EM22P/NC-EM30P.
Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le présent manuel
et de le conserver pour consultation ultérieure. Pour usage domestique seulement.

承蒙您購買NC-EM22P/NC-EM30P型號的保温熱水瓶，衷心感謝。請仔細閱讀本使用說明書，
正確使用本產品。之後請妥善保管好，以便需要時閱讀。本商品只限家庭用。

ジャーポット、NC-EM22P/NC-EM30Pをお買い上げ頂き、誠に有難うございます。この説明書をよくお読みの上、
正しくお使い下さい。そのあと保存し、必要なお読みください。この商品は家庭用としてのみご使用ください。

Panasonic Consumer Electronics Company,
Division of Matsushita Electric Corp of America.
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094
For assistance, please call 1-800-211PANA
or send e-mail to: consumerproducts@panasonic.com
or visit us at www.panasonic.com

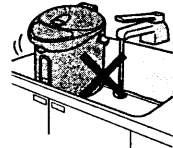
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario, L4W 2T3
<http://www.panasonic.ca>

© 2003 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Printed in Thailand Imprimé en Thaïlande

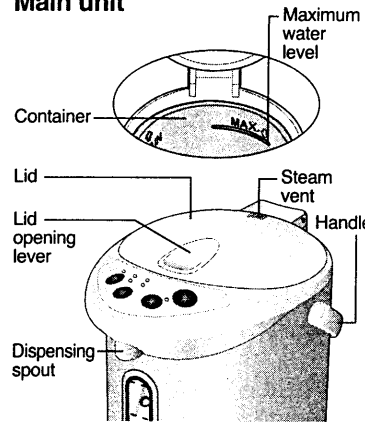
PZ05A487
C1203T0

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

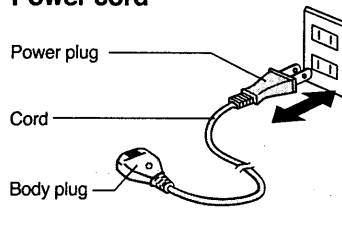
1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces, especially the steam vent. Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse cord, plugs, or Thermo Pot in water or other liquid. Do not splash water or other liquid over them.
 - Do not pour water directly from the tap.
 - Do not put the unit in a sink or allow it to get wet.
 - Do not turn the unit upside down when the bottom is wet.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
 - Do not allow children and persons unfamiliar with the appliance to use it. Do not leave the unit within the reach of infants.
 - You must pay special attention to prevent infants from putting the body plug into their mouths.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
 - When unplugging, pull by the power plug - not the cord.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
 - Never disassemble, repair, or modify the unit.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord available from the manufacturer or its service agent.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven. Do not place on unstable surfaces or surfaces that can be affected by heat, or near walls or furniture.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
 - When carrying the unit, do not touch the lid opening lever.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet.
 - Make sure the power plug is correctly inserted in to the wall outlet when in use.
 - Do not connect or disconnect the power plug or the body plug with wet hands.
13. Use a single outlet that matches the power rating of the unit.
14. Clean dust from the power plug or the body plug regularly.
 - A build-up of dust on the plug will attract condensation, which could cause cable damage resulting in fire. Remove the plugs and clean them with a dry cloth.



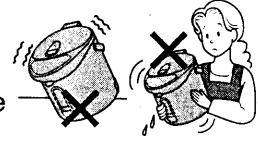
Main unit



Power cord



15. Do not allow small metal parts near the body plug.
16. Only use the power cord designed specifically for the unit. Do not use a different cord and do not use this cord with any other device.
17. Do not let the unit fall over. Do not lift, tilt, or shake the unit or carry it by the lid.
 - Even when the dispense key is locked, hot water may leak through the dispensing spout and the steam vent, causing burns, if the unit falls over or is tilted.
18. Close the lid securely, and not by force.
19. Do not throw away the remaining hot water while the lid is attached.
20. When opening the lid, keep hands away from the steam.
21. Do not open the lid or dispense hot water while boiling.
22. Do not pour in water above maximum water level.
23. Do not block the steam vent.
24. Do not rotate the unit while dispensing hot water.
25. Do not use appliance for other than intended use.
 - Do not use to store ice. Condensation will occur, creating a potential source of electric shock and malfunction.
 - Do not heat tea bags, tea leaves, milk, alcohol or anything other than water which may spurt out and cause burns. The water tube may also get clogged, the inner container may burn or corrode, and the fluororesin insulating coating may peel off.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

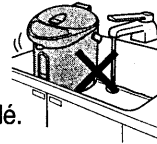
Note:

- A. A short cord is provided to reduce the risk of entanglement or tripping over a longer cord.
- B. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If extension cord is used,
 - 1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
 - 2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
- D. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

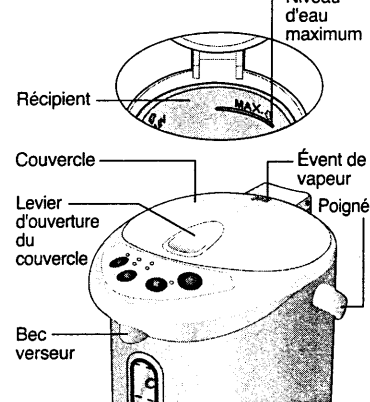
PRECAUTIONS IMPORTANTES

En utilisant des appareils électroménagers, il convient d'observer toujours les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :

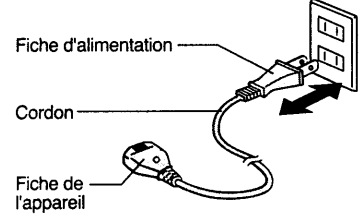
1. Lire attentivement toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes, en particulier à l'évent de vapeur. Utiliser les poignées ou boutons prévus.
3. Pour éviter tout incendie, électrocution et blessure, ne pas immerger le cordon, les fiches ou la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas les éclabousser d'eau ni de tout autre liquide.
 - Ne pas remplir l'eau directement du robinet.
 - Ne pas mettre l'appareil dans un évier et le mouiller.
 - Ne pas retourner l'appareil sans dessus dessous quand le fond est mouillé.
4. Il convient d'exercer une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
 - Interdire aux enfants et aux personnes non familiarisées avec l'appareil de l'utiliser. Et ne pas laisser l'appareil à portée des enfants en bas âge.
 - Il faut faire particulièrement attention à ce que les enfants ne portent pas les fiches à la bouche.
5. Débrancher l'appareil de la prise s'il ne sert pas et avant son nettoyage. Laisser refroidir avant d'assembler ou de désassembler les pièces et avant de nettoyer l'appareil.
 - Pour débrancher l'appareil, tirer sur la fiche d'alimentation et non pas sur le cordon.
6. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé ou s'il présente une anomalie de fonctionnement ou a été endommagé d'une manière quelconque. Retourner l'appareil au centre d'entretien autorisé le plus proche en vue de la vérification, de la réparation ou du réglage.
 - Ne jamais désassembler, réparer ou modifier l'appareil.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible chez le fabricant ou son agent d'entretien.
7. L'emploi d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil risque d'entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser pendre le cordon au bord de la table ou du comptoir ni entrer en contact avec les surfaces chaudes.
10. Ne pas placer au-dessus ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz en cours d'utilisation ni dans un four chaud. Ne pas placer sur des surfaces instables ou des surfaces sensibles à la chaleur ou près des murs ou meubles.
11. Il convient de faire particulièrement attention en déplaçant un appareil contenant des liquides chauds.
 - En transportant l'appareil, ne pas toucher au levier d'ouverture du couvercle.
12. Brancher toujours la fiche à l'appareil en premier lieu, puis brancher le cordon dans la prise murale.
 - S'assurer que la fiche d'alimentation est bien branchée dans la prise murale durant l'utilisation.
 - Ne pas brancher ou débrancher la fiche d'alimentation ou la fiche de l'appareil avec les mains mouillées.
13. Employer une simple prise compatible avec les caractéristiques nominales de l'appareil.
14. Nettoyer les salissures et poussières de la fiche d'alimentation ou de la fiche de l'appareil régulièrement.
 - Une accumulation de poussières sur la fiche favorisera la condensation risquant d'abîmer le câble et d'entraîner un incendie. Enlever les fiches et les nettoyer avec un chiffon sec.



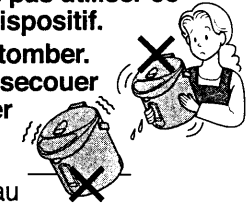
Appareil



Cordon d'alimentation



15. Ne pas laisser des petites pièces métalliques à proximité de la fiche de l'appareil.
16. N'utiliser que le cordon d'alimentation conçu spécialement pour l'appareil. Ne pas utiliser un cordon différent et ne pas utiliser ce cordon pour tout autre dispositif.
17. Ne pas laisser l'appareil tomber. Ne pas lever, incliner ou secouer l'appareil ni le transporter par le couvercle.
 - Même quand le bouton verseur est verrouillé, l'eau chaude peut jaillir par le bec verseur et l'évent de vapeur en causant des brûlures si l'appareil est renversé ou incliné.
18. Bien fermer le couvercle sans forcer.
19. Ne pas jeter l'eau chaude restante quand le couvercle est en place.
20. En ouvrant le couvercle, éloigner les mains de la sortie de vapeur.
21. Ne pas ouvrir le couvercle ou verser de l'eau chaude au cours de l'ébullition.
22. Ne pas remplir l'eau au-dessus du niveau d'eau maximum.
23. Ne pas obturer l'évent de vapeur.
24. Ne pas faire pivoter l'appareil tout en versant l'eau chaude.
25. Ne pas utiliser l'appareil pour tout usage non prévu.
 - Ne pas l'utiliser pour conserver la glace. Sinon une condensation peut se produire en créant des risques d'électrocution et de panne.
 - Ne pas chauffer des sachets de thé, des feuilles de thé, du lait, de l'alcool ou tout liquide autre que l'eau risquant de jaillir et de causer des brûlures. Le tube d'eau risque aussi d'être colmaté, le récipient interne peut se calciner ou se corroder, et le revêtement isolant à base de fluororésine peut se détacher.



CONSERVER CE MANUEL

Nota:

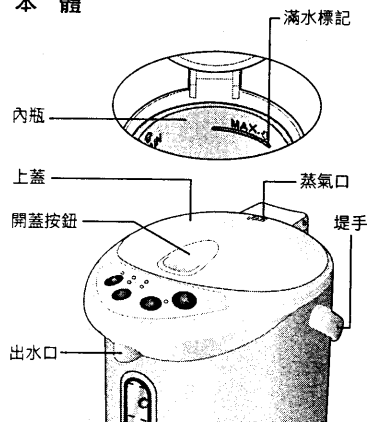
- A. Un cordon court est fourni pour éviter le risque éventuel d'enchevêtrement ou de culbute avec un cordon plus long.
- B. Des cordons prolongateur sont disponibles et peuvent être utilisés en prenant grand soin.
- C. Si un cordon prolongateur est utilisé:
 - 1) les caractéristiques électriques nominales marquées du cordon prolongateur doivent être au moins égales à celles de l'appareil, et
 - 2) le cordon doit être agencé de façon qu'il ne traîne pas sur le comptoir ou sur le dessus de table en pouvant être tiré par les enfants ou être accroché par inadvertance.
- D. Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Dans le but de sécurité, cette fiche s'adaptera dans une prise polarisée d'une seule manière. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, il suffit de l'inverser. Si elle ne s'adapte toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne jamais modifier la fiche.

使用電器產品時，請務必遵守基本的安全預防措施，其中包括：

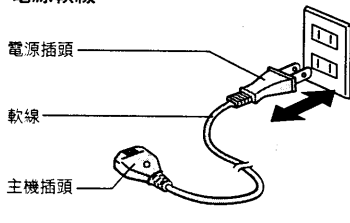
1. 閱讀所有的說明。
2. 請勿觸摸熱表面，尤其是蒸氣口。請使用提手或按鈕。
3. 為防止火災、觸電或人員傷害，請勿將軟線、插頭或熱水瓶浸入水或其它液體中。勿在其上灑水或其它液體。
 - 勿直接用水龍頭灌水。
 - 勿將本體放入水槽內，以免使其變濕。
 - 當底部變濕時，請勿將本體倒置。
4. 當由兒童或靠近兒童使用時，須進行嚴密監護。
 - 勿讓兒童或不習慣的人員操作。勿將本體置於幼兒可觸及的範圍之內。
 - 注意不要讓幼兒將主機插頭放入口中。
5. 當不用或在清潔之前，應從插座上拔掉電源插頭。在安裝或拆卸部件，以及清潔本體之前，應進行充分冷卻。
 - 拔出電源插頭時，務必握住電源插頭部分，不要牽拉軟線。
6. 勿用損壞的軟線和插頭、在出現故障或有任何損壞後進行操作。請將電器送到最近的專門維修中心進行檢查、修理或調整。
 - 絕對勿拆卸、修理或改造本體。
 - 如果電源軟線損壞，請務必用製造商或其維修代理店銷售的專用軟線進行更換。
7. 使用電器製造商未推薦的附件，可能會導致火災、觸電或人員傷害。
8. 勿在室外使用。
9. 勿讓電源軟線掛在桌子或櫃子邊緣，或接觸熱表面。
10. 勿置於或靠近熱氣體、電火爐或熱烤箱。
 - 勿放置在不穩定的地方、受熱而被影響的表面，以及靠近牆壁或家具。
11. 當移動裝有熱水的本體時，要特別小心。
 - 搬動本體時，勿觸摸開蓋按鈕。
12. 一定要先將插頭連在本體上，然後將電源插頭插入牆壁插座。
 - 使用時，應確認電源插頭是否已正確地插入牆壁插座。
 - 勿用濕手連接或斷開電源插頭或主機插頭。
13. 應使用與本體額定功率相配的單獨插座。
14. 請定期擦拭電源插頭和主機插頭。
 - 插頭堆積灰塵，可因潮濕等導致絕緣不良，引起火災。請拔下插頭，用乾布擦拭。



本體



電源軟線



15. 不要在本機插頭附近放置小金屬物品。
16. 只能使用專門為本熱水瓶設計的電源軟線。勿使用不同的軟線和其它裝置所附帶的軟線。
17. 勿讓本體翻倒。勿提著上蓋、傾斜及搖晃本體或搬動本體。
 - 即使已鎖住出水按鈕，熱水瓶若傾斜，熱水也會從出水口和蒸氣口流出，導致燙傷。
18. 請將上蓋關緊，但勿過分用力。
19. 勿在裝有上蓋的情況下，倒掉剩餘的熱水。
20. 當上蓋打開時，雙手應避開蒸氣。
21. 勿在煮沸中打開上蓋或倒熱水。
22. 倒入水時，切勿超過滿水標記。
23. 勿堵塞蒸氣口。
24. 勿在倒水中，旋轉本體。
25. 勿將本體用於預定使用的其它目的。
 - 勿用於儲存冰塊。否則，將發生冷凝，從而造成潛在的觸電和故障隱患。
 - 若用來煮沸茶袋、茶葉、牛奶、酒或水以外的起泡噴出的東西，可致燙傷。而且，還可堵塞出水管，燒焦或腐蝕內瓶、氟素樹脂脫落。

請保管好說明書

注意：

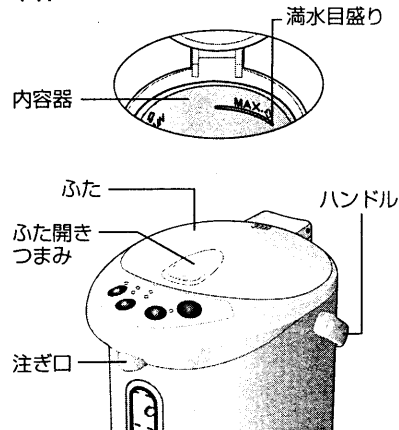
- A. 提供了短電源軟線，以減少被纏繞和被長電源軟線絆倒的危險。
- B. 若在使用電源軟線中能格外小心，也可購買和使用長電源軟線。
- C. 如果使用了長電源軟線，
 - 1) 長電源軟線上標明的額定電功率至少應與本體的額定電功率一樣大，且
 - 2) 應該排好電源軟線，以免其掛在櫃面或桌面上，否則，兒童可能會拉扯電源軟線或意外絆倒。
- D. 該電器裝有極性插頭（一個支腳寬於另一個）。作為一項安全功能，該插頭只能一個方向地插入極性插座內。若該插頭不能完全插入，請將插頭反向。如果仍無法插入，請諮詢專業人員。請不要自己拆卸修理。

電化製品をご使用になるときは、下記の注意事項に従ってください。

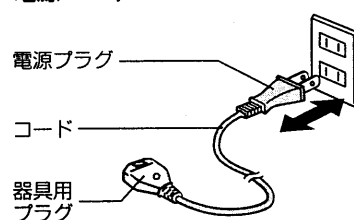
1. 全ての説明を読む。
2. 本体などの高温部、特に蒸気口などに触れない。持ち運びはハンドルを使用する。
3. 感電やけがを避けるために、電源コード・プラグ・本体を水につけたり、水をかけたりしない。
 - 蛇口から給水したり、流し台に直接置いて底面をぬらさない。
 - 底面がぬれたまま本体を逆さにしない。
4. 子供が使用するとき、また近くにいるときは、十分な注意を払う。
 - 子供など取り扱いが不慣れな方だけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使わない。
 - 乳幼児が誤って器具用プラグをなめないように注意する。
5. 使用時以外やお手入れの際は電源プラグをコンセントから抜く。お手入れやふたの取り付け/取り外しは本体を冷ましてから行う。
 - 電源プラグを抜くときは、コードを持たずに先端の電源プラグを持って引き抜く。
6. 損傷のある機器は使用しない。最寄りのサービスセンターで、点検・修理を行う。
 - 絶対に分解・修理・改造は行わない。
 - 電源コードが破損したときは、必ずメーカー指定のものとの交換する。
7. メーカーが推奨していない部品は使用しない。
8. 屋外で使用しない。
9. 電源コードをテーブルの端から垂らしたり、高温部に触れさせたりしない。
10. ガス・電気バーナー・加熱中のレンジの上や近くに置かない。不安定な場所や熱に弱い敷物の上、壁・家具の近くで使わない。
11. 湯の入った本体の持ち運びには細心の注意を払う。
 - 本体を持ち運ぶときは、ふた開きつまみに触れない。
12. 使用時は、まず器具用プラグを本体に取り付け、それから電源プラグをコンセントに差し込む。
 - 電源プラグは根元まで確実に差し込む。
 - ぬれた手で、電源プラグ・器具用プラグの抜き差しはしない。
13. 定格の合ったコンセントを単独で使う。
14. 電源プラグ・器具用プラグのほこりなどは定期的に取り除く。
 - プラグにほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり、火災の原因となります。プラグを抜き、乾いた布で拭く。



本体



電源コード



15. 器具用プラグにピンやごみを付着させない。
16. 専用の器具用プラグ以外を使ったり、器具用プラグを他の機器に転用しない。
17. 本体を転倒させない。抱きかかえたり、傾けたり、ゆすったり、ふたを持って移動しない。
 - 出湯ボタンがロックされていても、本体が傾くと注ぎ口や蒸気口から湯が流れ出て、やけどの原因になります。
18. ふたは確実に閉める。勢いよく閉めない。
19. ふたを付けたまま、残り湯を捨てない。
20. ふたを開けるときは蒸気に触れない。
21. 湯沸し中に、ふたを開けたり湯を注いだりしない。
22. 満水目盛り以上の水を入れない。
23. 蒸気口をふさがない。
24. 出湯中に本体を回さない。



25. 本来の用途以外に使用しない。

- 氷を入れて保冷用に使わない。結露が生じ、感電・故障の原因になります。
- ティーバック・お茶の葉・牛乳・酒など水以外のものを入れて沸かすと、泡立ちで噴き出して、やけどの原因になる。また、水管が詰まったり内容器の焦げ付きや腐食、フッ素樹脂がはがれる原因になります。

この説明書は保存しておくこと

注意：

- A. 電源コードのもつれや、それによるつまずきを避けるため、短いコードが付いています。
- B. 延長コードを使用する際は充分注意してください。
- C. 延長コードを使用する際の注意点：
 - 1) 延長コードの定格が本機器の定格電力の同等以上である
 - 2) 引っかかりたり、つまずいたりすることの無いよう充分配慮する
- D. 付属のプラグは分極プラグ（一方の羽根が他方より幅が広い）のため、正しい向きにしか差し込めません。コンセントに差し込みにくい場合は向きを変えてみてください。それでも差し込めない場合は、サービスセンターにご相談ください。ご自身で修理しようとししないでください。

Main Features

• **Keeps water warm economically**
The 6-hour timer and 185 keep-warm can reduce electricity costs. (See "How to Use" on P.12)

• **Keep warm temperature selections includes 140 keep-warm.**
It is ideal for making baby formula.

• **Cleaning with citric acid regularly allows the product to function at its best.** (See "Cleaning with Citric Acid" on P.14)

Be sure to let milk cool down or mix it with cool boiled water before giving it to a baby.

(See "How to Use" on P.12)

Main unit

Dispensing spout

Water level float

It cannot be seen when water level is above the window rim.

Minimum water level mark

Add water before the minimum water level is reached.

Rotating base (360 degrees)

When rotating the pot, do not allow the cord to wind around the unit.

Do not place the unit onto a vinyl table cloth or similar material.

(The odor of the vinyl or similar may be carried over into the water.)

Power cord

Power plug

Cord

Body plug

Steam vent

Lid

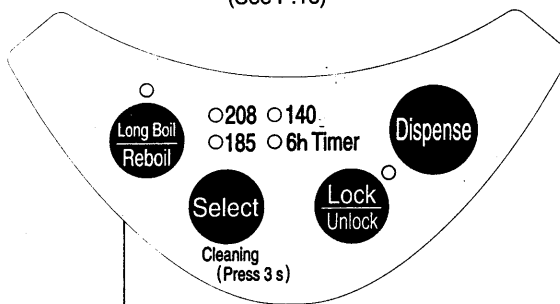
Handle

Leave the handle in place, when the unit is in use.

Mesh filter (Replaceable part)

Placed at the bottom of the container. Make sure it is located properly.

(See P.16)

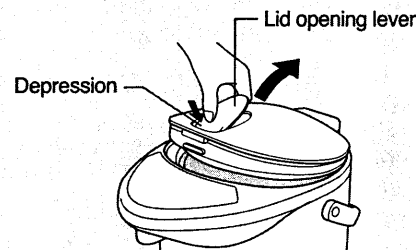


Operation Panel

If the protective film is still covering the surface of the operation panel, peel it off before using the operation panel.

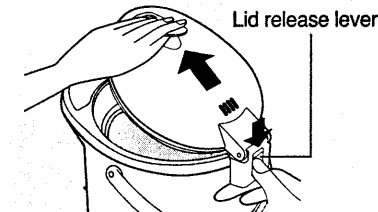
How to Remove the Lid

1. Press the depression in the lid opening lever, and lift the lid.



• **To close**
Press down on the lid until it clicks.

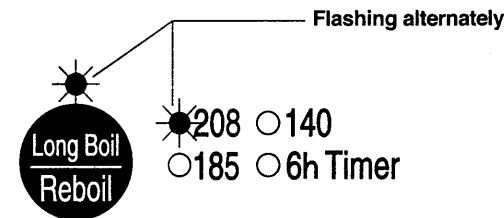
2. Push on the lid release lever, hold the lid opening lever, and pull the lid out and up diagonally.



• **To attach**
Insert the lid at an angle.

Overheating Protection

If an empty container is heated, the overheat safety function (which prevents an empty container from being heated) will be activated. The power will be shut off automatically to prevent the problems that can occur due to overheating. This will be shown on the display as shown below.



How to cancel the display

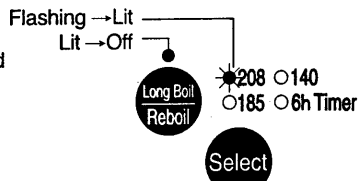
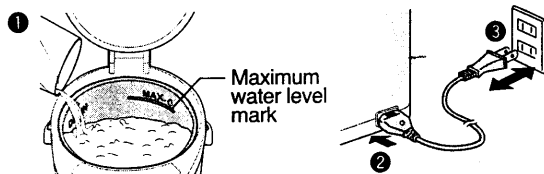
Pour water into the container, and press the 'Long Boil/Reboil' key.

If an empty container is heated, an odor will be emitted and the container may be discolored. Please observe the following.

- Do not connect the power without pouring water into the container.
- Do not boil water when less than the minimum water level is in the container.
- After water is added, do not leave the lid open.

1 Boiling water

- 1 Pour in water with another container. Close the lid securely.
- 2 Securely plug the body plug horizontally into the body.
- 3 Plug into wall outlet.
- 4 The "208" indicator light flashes, the "Long Boil/Reboil" indicator light is lit and water starts boiling.
- 5 After the water has been boiled, the "Long Boil/Reboil" indicator light goes off. Then the "208" indicator light will be lit and the boiled water will be kept warm at approx. 208°F (98°C) automatically.



Time required to boil water

NC-EM30P: approx. 27 min.

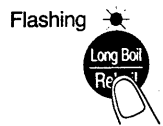
NC-EM22P: approx. 20 min.

(Amount of water : Maximum / Room temperature : 68°F (20°C))

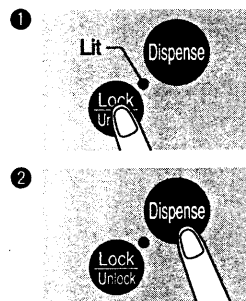
How to reduce the chlorine in the water

Press 'Long Boil/Reboil' key to make the indicator light flash. Extends the boiling time by about 6 minutes to reduce the chlorine in the water.

- Press 'Long Boil/Reboil' key again to boil.



2 Dispensing



- 1 Press the 'Lock/Unlock' key to release lock. The indicator light beside the key will be lit.
- 2 Press 'Dispense' key and dispense the hot water. The 'Dispense' key will be re-locked automatically in 10 seconds after dispensing hot water. (The "Unlock" indicator light will go off.)
 - After boiling, bubbles may form for a time and make it difficult to dispense the hot water. If this happens, opening and closing the lid will correct the situation. (Be careful of the steam when opening the lid.)
 - To lock the key immediately after dispensing water, press the 'Lock/Unlock' key. (The "Unlock" indicator light will go off.)

•Reboil

Press the 'Long Boil/Reboil' key to reboil water that is being kept warm. The "Long Boil/Reboil" indicator light will be lit. (The keep warm temperature setting is left unchanged.)

Time required for the reboil procedure :

When keep warm is set at 208 keep-warm : 2-3 min.

When keep warm is set at 185 keep-warm : 4-8 min.

When keep warm is set at 140 keep-warm : 9-15 min.

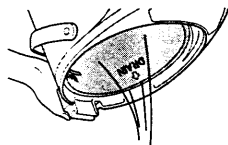
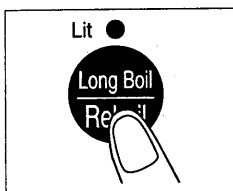
(Amount of water : Maximum / Room temperature : 68°F (20°C))

•When the water runs low

Refill water before it becomes lower than the minimum water level mark.

•When the unit is not used

Unplug, and remove the lid. Pour out any remaining hot water via the 'DRAIN' mark.



For Economy Use

When the unit will not be used for a short time, such as when you are sleeping or when you go out for the day, by setting the timer or keep-warm you can reduce the amount of electricity used.

•185 keep-warm function

Press the 'Select' key to select "185" keep-warm.

The "185" indicator light will be lit.

The temperature of hot water will drop to approx. 185°F (85°C).

Time required to reach approx. 185°F (85°C)

Approx. 1 hour

(Amount of water : Maximum / Room temperature : 68°F (20°C) / Previous Keep-warm setting : 208)

Each time 'Select' key is pressed the light will shift to the next choice.

○208 ○140
Lit —●185 ○6h Timer



•6-hour timer

Press the 'Select' key to select the "6h Timer".

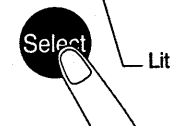
When the timer is started, the indicator light will be lit.

6 hours later, water starts boiling and timer indicator light will go off. While water is boiling, "Long Boil/Reboil" indicator light will be lit and "185" indicator light will be flashing.

When the water is brought up to boiling temperature, the "Long Boil/Reboil" indicator light will go off. The "185" indicator light will change to steadily lit and water will be kept warm at approx. 185°F (85°C).

Even if the keep-warm temperature setting was set at 208 or 140, the water will be kept warm at approx. 185°F (85°C) after using the timer.

○208 ○140
○185 ●6h Timer



While 6-hour timer is operating

140 keep-warm function

Press the 'Select' key to select "140" keep-warm.

The "140" indicator light will flash.

The temperature of hot water will drop to approx. 140°F (60°C), and the indicator light will change to steadily lit.

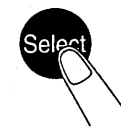
Time required to reach approx. 140°F (60°C)

Approx. 3 - 4 hours

(Amount of water : Maximum / Room temperature : 68°F (20°C) / Previous Keep-warm setting : 208)

Be sure to let milk cool down or mix it with cool boiled water before giving it to a baby.

Flashing → Lit
○208 ●140
○185 ○6h Timer



Note

- After power is restored in the event of a power failure, the keep-warm temperature will be automatically set to 208, even if the "6h Timer" or the "185" or "140" keep-warm function was previously selected.
- When the temperature of hot water has dropped because water was added, the water will be brought up to boiling temperature again.
- Reboil may not start automatically depending on some factors such as the amount of added water. In such a case, press 'Long Boil/Reboil' key.
- The keep-warm temperature or the timer can be set while the water is being boiled or being kept warm.
- When the 185 keep-warm is selected while water is being boiled, the water will be brought up to boiling temperature first, then drop to approx. 185°F (85°C). Indicator light will change from flashing to steadily lit when water has been boiled.
- If more water is added while water is being boiled, the keep-warm function may operate before water reaches a full boil. When water needs to be reboiled, press 'Long Boil/Reboil' key.

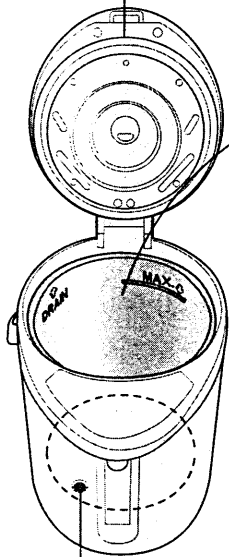
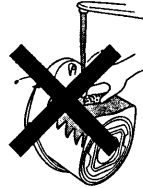
Caution

- Do not use the unit near an open flame. (The unit may become deformed.)
- Do not supply water directly from the tap or place the unit in a sink where the bottom may get wet. (If the water overflows the pot and it enters the electrical parts built into the main unit, it may cause a malfunction.)
- Do not leave water standing in the container. (It may cause the container to corrode or smell.)
- Do not pour water out of the pot over the side where the operation panel is located. (Water infiltration may cause a malfunction.)

Main unit and lid

Clean with a damp, well-wrung cloth.

- Do not wet or soak the main unit in water. (If water enters the main unit from the bottom or from the dispensing spout, it can also get into the electrical components in the main unit and may cause a malfunction.)
- Do not use detergents. (They may leave an odor.)
- Do not use benzine or thinner. (They may damage the surface.)



Inner container

Clean with a sponge.

- Do not use polishing powder, a scrub brush or a nylon brush. (They may damage the fluororesin finish of the inner container.)

When the container shows signs of being covered with scale

While you are using this unit, minerals contained in the water (like calcium) can get stuck on the inner container or on the mesh filter. This is called "scale", and it is harmless.

- Milky-white gritty surface
- White or glittering floating material
- Discoloration in the finish like dark brown, gray, or green areas.

These are not signs of discoloration or corrosion of the inner container itself, or flakes from the fluororesin covering.



To maintain the pot's performance, clean the inner container once every two or three months using citric acid. (See P.14)

Mesh filter

Clean the filter with a brush.

When filter is clogged, water does not flow smoothly.

*After cleaning the filter, be sure to reattach it to the inner container.

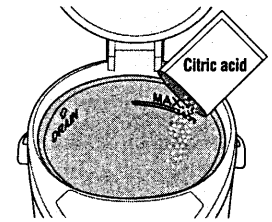
Note

- Do not wash in a dishwasher and never put it in a heated dish dryer. (The unit may become deformed.)
- To store the unit, dry it thoroughly and put it into a plastic bag with a seal. Seal the bag to keep insects from getting in.

1. Make sure that the mesh filter is attached to the container.

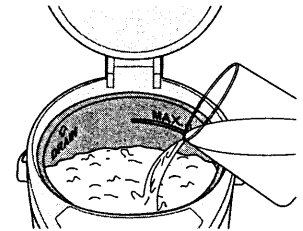
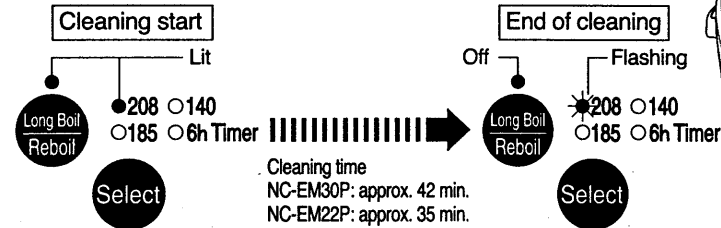
2. Put citric acid in the inner container.

- Amount of citric acid to be used at one time
 NC-EM30P: 80 g (two packages) or seven level tablespoons
 NC-EM22P: 40 g (one package) or three to four level tablespoons



3. Add water to the maximum water level mark, and mix the citric acid and water well. Close the lid.

4. Connect the plug immediately after stirring and press the 'Select' key more than 3 seconds.



5. Unplug, remove the lid and throw away the hot water via the 'DRAIN' mark.

6. Refill with water and boil it to remove the smell of the citric acid. Then throw the hot water away via the 'DRAIN' mark.

Precautions

- Use only our citric acid to clean this thermo pot. (See below.)
- Do not fill with water above maximum water level.
- Fill the container only with tap water. (Do not fill with hot water.) Hot water may spout out causing burns.

The citric acid is available from an authorized dealer. (Model No:SAN-80N)

- * Follow the directions for cleaning printed on the citric acid package.
- * Since the citric acid used for cleaning is a food additive, it is harmless to humans.

Note

- To remove any discoloration from the area above the maximum water level, rub the inside lightly with a wet sponge.
- If the discoloration cannot be removed by rubbing, clean the inner container several times using citric acid.

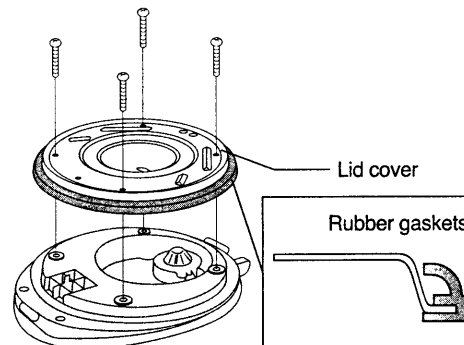
Before calling a service supplier, please check the following possible causes.

| If... | Possible cause | How to fix |
|---|--|---|
| White or glittering flakes floating in the hot water. | <ul style="list-style-type: none"> The cause of this is "scale". (See P.13) It is not flakes of fluororesin. Water with a large content of minerals in it such as mineral water or ionised water, is more likely to cause a scale or white layer in the hot water. | <ul style="list-style-type: none"> Clean the inner container with citric acid. (See P.14) |
| Hot water from the unit has an unpleasant odor. | <ul style="list-style-type: none"> Odors of chlorine remain depending on the amount of chlorine in tap water. When the unit is new, resin used in manufacture may give off a mild odor. This will disappear with use. If the unit is placed on surfaces such as a vinyl sheet, the odor may be carried over into the water. | <ul style="list-style-type: none"> Press the 'Long Boil/Reboil' key to reduce the chlorine. (See P.11) |
| Hot water does not flow out smoothly from the dispensing spout. | <ul style="list-style-type: none"> The mesh filter may be clogged with "scale". (See P.13) After boiling, bubbles may form for a time and make it difficult to dispense the hot water. | <ul style="list-style-type: none"> Clean the filter with a brush. (See P.13) If the "scale" cannot be removed, replace the filter. (See P.16) Dispense after opening and closing the lid once. (Be careful of the steam when opening the cover.) |
| Hot water won't dispense. | <ul style="list-style-type: none"> The automatic lock has been engaged. | <ul style="list-style-type: none"> Press the 'Lock/Unlock' key. |
| Hot water comes out by itself. | <ul style="list-style-type: none"> Water has been added above maximum water level. | <ul style="list-style-type: none"> Lower the water level. |
| The water is not boiled. | <ul style="list-style-type: none"> The plug has been disconnected. | <ul style="list-style-type: none"> Connect the plug. |
| The outside of the main unit is hot. | <ul style="list-style-type: none"> Since the unit keeps water warm at a high temperature, if the room temperature is very high, the outside of the main unit may reach about 130°F (55°C). This is normal. | |
| The indicator lights flash alternately. | <ul style="list-style-type: none"> Overheating protection has been activated (See P.10) | <ul style="list-style-type: none"> Add water and press 'Long Boil/Reboil' key. |
| | <ul style="list-style-type: none"> The indicator lights may flash alternately by adding boiling water or the way the water is supplied. | <ul style="list-style-type: none"> Press the 'Long Boil/Reboil' key. |
| | <ul style="list-style-type: none"> When the inner container is cleaned with citric acid, citric acid have built up on the bottom. | <ul style="list-style-type: none"> Disconnect the plug, and stir the citric acid well to disperse. |

- If the problem is not fixed after checking the above possible causes, or if you think something may be wrong, disconnect the body plug from the unit. Wait at least 10 seconds and then re-connect the plug.
- The semi-transparent inner part inside the lid may become yellowish. This does not affect operation of the unit.
- The rattling noise in the lid is made by small ball-shaped components which prevent water from flooding out if the unit topples over.
- The clicking sound is made by the microprocessor which adjusts heating.

Rubber gaskets

Replace gaskets if they crack, lose their pliancy or, for any other reason, allow steam to escape from between the container and the lid.



Remove lid, unscrew 4 tapping screws and remove the lid cover. Exchange the gaskets and then place the lid cover back and secure with the tapping screws.

Mesh filter

Replace the filter, if foreign materials which clog the filter cannot be removed, even after you scrub with a cleaning brush, etc.



The filter can be removed by pulling firmly on it.

Consumable parts are available from an authorized dealer.

| Part name | Part No. |
|---------------|--------------|
| Rubber gasket | APH65-480 |
| Mesh filter | APB96-364-0U |

Specifications

| Model No. | | NC-EM22P | NC-EM30P | |
|--|--|---|--|---------------|
| Power supply | | 120 V a.c. | | |
| Power consumption | When boiling water | 700 W | | |
| | When keeping warm | 83 W | | |
| | Average power consumption in keeping warm (Amount of water : maximum / Room temperature : 68°F (20°C)) | at 208 | approx. 41 Wh | approx. 46 Wh |
| | | at 185 | approx. 33 Wh | approx. 38 Wh |
| at 140 | | approx. 17 Wh | approx. 20 Wh | |
| Dimensions (H x W x D) When the handle is tilted | | approx. 9.3 x 8.5 x 11.3 in (approx. 23.5 x 21.7 x 28.8 cm) | approx. 10.7 x 8.5 x 11.3 in (approx. 27.2 x 21.7 x 28.8 cm) | |
| Weight (including power cord) | | approx. 4.0 lb (1.8 kg) | approx. 4.2 lb (1.9 kg) | |
| Rated capacity | | approx. 2.3 qt (2.2 L) | approx. 3.2 qt (3.0 L) | |

- Under certain conditions, such as at very high altitudes and in intense cold, the unit may not function properly. Please avoid using the unit in such conditions.
- If the unit will be left unused during cold conditions, make sure to empty it of water. The water left in the inner container may freeze causing damage.

Caractéristiques principales

• Maintient la température de l'eau de façon économique

La minuterie de 6 heures et la fonction de maintien au chaud "185" permettent de réduire les coûts de consommation d'électricité. ("Utilisation" voir p.20)

• Réglage de la température sur 140 possible en mode de maintien de l'eau à température constante

Idéal pour les mélanges pour biberon.
Ne pas manquer de laisser refroidir le lait ou de le mélanger avec de l'eau froide bouillie avant de le donner à un bébé.

("Utilisation" voir p.20)

• Un nettoyage régulier avec de l'acide citrique permet un fonctionnement optimal de la bouilloire.

("Nettoyage du réservoir intérieur avec de l'acide citrique" voir p.22)

Appareil principal

Bec verseur

Indicateur de niveau d'eau

Elle est invisible si le niveau d'eau est situé au-dessus du bord du voyant.

Repère de niveau d'eau minimal

Ajoutez de l'eau avant que le niveau d'eau minimal ne soit atteint.

Base tournante (360 degrés)

Quand vous tournez la bouilloire, ne laissez pas le cordon s'enrouler autour de la bouilloire.

Évent de vapeur

Couvercle

Poignée

Laissez la poignée en place lors de l'utilisation de l'appareil.

Filtre métallique (pièce pouvant être remplacée)

Fixé au bas du réservoir par un aimant. Assurez-vous qu'il est au bon endroit. (Voir p.24)

Ne pas placer l'appareil sur un dessus de table en vinyle ou matière similaire.

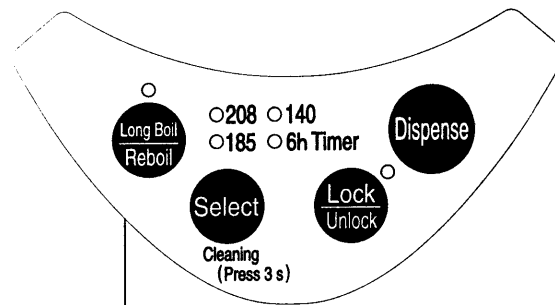
(L'odeur de vinyle ou matière similaire peut être transmise à l'eau.)

Cordon d'alimentation

Fiche d'alimentation

Cordon

Fiche côté appareil

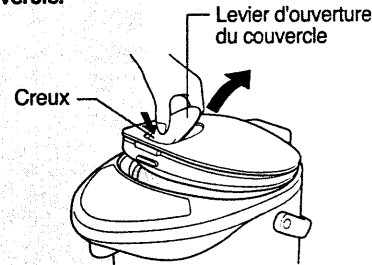


anneau de commandes

la pellicule protectrice recouvre toujours la surface du panneau de commandes, décollez-la avant d'utiliser le panneau de commandes.

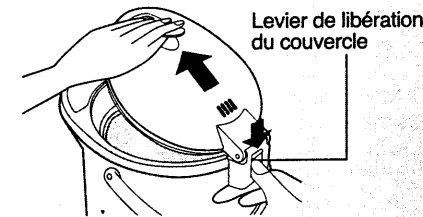
Comment retirer le couvercle

1. Appuyez sur le creux à la surface du levier d'ouverture du couvercle et soulevez le couvercle.



• Pour refermer
Pour refermer le couvercle, appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

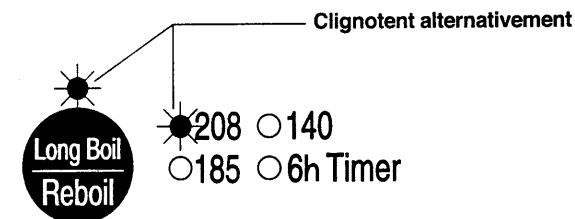
2. Poussez le levier de libération du couvercle, tenez le levier d'ouverture du couvercle et tirez le levier vers le haut diagonalement.



• Pour attacher
Pour attacher le couvercle, insérez-le diagonalement.

Protection contre la surchauffe

Si un réservoir vide est chauffé, la fonction de protection contre la surchauffe (qui évite à un réservoir vide d'être chauffé) s'activera. La bouilloire se mettra automatiquement hors tension pour prévenir les problèmes liés à la surchauffe. Les indications suivantes apparaîtront sur l'afficheur.



Comment supprimer l'affichage

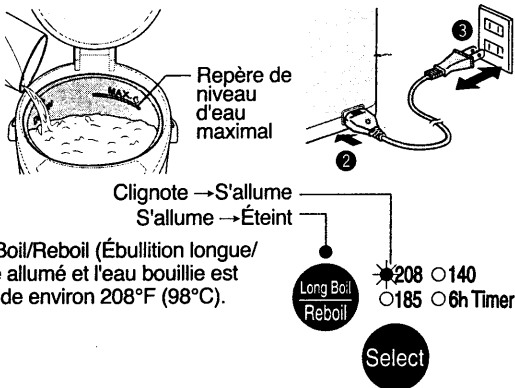
Versez de l'eau dans le réservoir et appuyez sur la touche 'Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)'.

Si un réservoir vide est chauffé, une mauvaise odeur sera produite et le réservoir risque de changer de couleur. Veuillez suivre les recommandations suivantes.

- Ne raccordez pas l'alimentation sans verser d'eau dans le réservoir.
- Ne bouilliez pas d'eau quand le niveau d'eau du réservoir est inférieur au niveau minimal.
- Après avoir ajouté de l'eau, ne laissez pas le couvercle ouvert.

1 Ébullition de l'eau

- 1 Versez de l'eau dans la bouilloire avec un autre récipient. Refermez soigneusement le couvercle.
- 2 Branchez horizontalement la fiche côté appareil sur la bouilloire.
- 3 Branchez le cordon sur la prise murale.
- 4 Le témoin "208" clignote, le témoin "Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)" s'allume et l'eau commence à bouillir.
- 5 Quand l'ébullition est terminée, le témoin "Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)" s'éteint. Puis, le témoin "208" reste allumé et l'eau bouillie est maintenue automatiquement à une température de environ 208°F (98°C).



Temps requis pour l'ébullition de l'eau.

NC-EM30P: environ 27 minutes
NC-EM22P: environ 20 minutes

(Quantité d'eau : maximale à une température ambiante de 68°F (20°C))

Mode de réduction du chlore dans l'eau

Appuyez sur la touche "Long Boil/Reboil" afin que le témoin clignote. Le temps d'ébullition augmente de 6 minutes environ pour réduire la quantité de chlore dans l'eau.

- Appuyez sur la touche "Long Boil/Reboil" pour rebouillir.



2 Distribution

- 1 Appuyez sur la touche 'Lock/Unlock (Verrouillage/Déverrouillage)' pour autoriser la distribution. Le témoin à côté de la touche s'allume.
 - 2 Appuyez sur la touche 'Dispense (Distribution)' et distribuez l'eau chaude. La touche 'Dispense (Distribution)' est bloquée automatiquement 10 secondes après la distribution de l'eau chaude. (Le témoin "Unlock (Verrouillage/Déverrouillage)" s'éteint.)
- Après l'ébullition, des bulles peuvent continuer de se former pendant un certain temps et rendre difficile la distribution de l'eau chaude. Dans ce cas, l'ouverture et la fermeture du couvercle devrait corriger ce problème. (Faites attention à la vapeur quand vous ouvrez le couvercle.)
 - Pour bloquer la touche immédiatement après la distribution de l'eau, appuyez sur la touche 'Lock/Unlock (Verrouillage/Déverrouillage)'. (Le témoin "Unlock (Verrouillage/Déverrouillage)" s'éteint.)

• Réébullition

Appuyez sur la touche 'Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)' pour faire bouillir de nouveau l'eau maintenue à température constante. Le voyant témoin "Long Boil/Reboil" s'allumera.

(Le réglage de maintien à température constante ne change pas.)

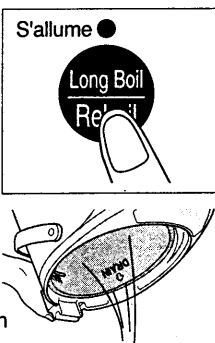
Temps requis pour la procédure de réébullition.

Quand le mode de maintien de l'eau à température constante est réglé sur 208 : 2-3 min.
Quand le mode de maintien de l'eau à température constante est réglé sur 185 : 4-8 min.
Quand le mode de maintien de l'eau à température constante est réglé sur 140 : 9-15 min.
(Quantité d'eau : maximale à une température ambiante de 68°F (20°C))

- **Quand la quantité d'eau disponible approche le niveau minimal**
Remplissez la bouilloire avant que le repère de niveau minimal soit atteint.

- **Quand la bouilloire n'est pas utilisée**

La débrancher, et retirer le couvercle. Vider l'eau chaude restante à la position marquée par la flèche 'DRAIN'.



Pour un usage économique

Si l'appareil ne sert pas pendant une période passagère, comme au moment du sommeil ou si l'on sort dehors au cours de la journée, il suffit de régler la minuterie ou garder au chaud pour permettre de réduire la consommation d'électricité.

• Fonction de maintien de température "185"

Appuyez sur la touche "Select (Sélectionner)" pour sélectionner "185".

Le voyant indicateur "185" s'allumera.

La température de l'eau chaude baissera jusqu'à environ 185°F (85°C).

Temps requis pour atteindre environ 185°F (85°C).

Environ 1 heure

(Quantité d'eau : Maximum / température ambiante : 68°F (20°C) / Réglage précédent de garde au chaud : 208)

À chaque fois qu'on appuie sur le sélecteur, le voyant témoin s'allumera au choix suivant. 208 140

S'allume — 185 6h Timer



• Minuterie de 6 heures

Appuyez sur la touche "Select (Sélectionner)" pour sélectionner "6h Timer". Lorsque la minuterie s'enclenche, le voyant témoin s'allume.

6 heures plus tard, l'eau commence à bouillir et le voyant témoin s'éteint. Durant l'ébullition de l'eau, le voyant témoin "Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)" s'allume et le voyant témoin "185" clignote.

Quand l'eau atteint la température d'ébullition, le voyant témoin "Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)" s'éteint. Le voyant témoin "185" sera allumé de façon continue et l'eau sera maintenue chaude à environ 185°F (85°C).

Même si le réglage de température de maintien au chaud a été réglé à 208 ou 140, l'eau sera maintenue au chaud à environ 185°F (85°C) après l'utilisation de la minuterie.

208 140
 185 6h Timer



Tandis que la minuterie de 6 heures est en fonction

Fonction de maintien de température "140"

Appuyez sur la touche "Select (Sélectionner)" pour sélectionner "140". Le témoin "140" clignote.

La température de l'eau chaude baisse automatiquement à environ 140°F (60°C). Quand la température atteint environ 140°F (60°C), le témoin reste allumé.

Temps requis pour atteindre environ 140°F (60°C)

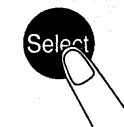
Environ 3-4 heures

(Quantité d'eau : Maximum / température ambiante : 68°F (20°C) / Réglage précédent de garde au chaud : 208)

Ne pas manquer de laisser refroidir le lait ou de le mélanger avec de l'eau froide bouillie avant de le donner à un bébé.

Clignote → S'allume

208 140
 185 6h Timer



Nota

- Après que l'alimentation est rétablie dans le cas d'une coupure de courant, la température de garde au chaud sera réglée automatiquement à 208, même si la minuterie "6h Timer" ou la fonction de garde au chaud "185" ou "140" a été sélectionnée auparavant.
- Si la température de l'eau chaude a baissé à cause d'un appoint d'eau, l'eau sera amenée à la température d'ébullition à nouveau.
- Le réchauffage jusqu'à nouvelle ébullition peut ne pas commencer automatiquement à cause de certains facteurs tels que la quantité d'eau ajoutée. Dans un tel cas, appuyer sur la touche "Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)".
- La température de maintien au chaud ou la minuterie peut être réglée tandis que l'eau est en cours d'ébullition ou maintenue à l'état chaud.
- Quand le réglage de maintien de température "185" est sélectionné tandis que l'eau est en cours d'ébullition, l'eau est d'abord amenée à la température d'ébullition, puis se refroidira à environ 185°F (85°C). Le voyant témoin passera du clignotement à l'illumination continue une fois que l'eau a bouilli.
- Si l'on ajoute plus d'eau tandis que l'eau est en cours d'ébullition, la fonction de maintien au chaud peut se déclencher avant que l'eau n'atteigne l'ébullition complète. Si l'eau a besoin d'être rebouillie, appuyer sur la touche "Long Boil/Reboil".

Précautions

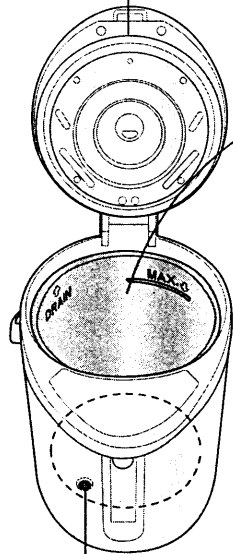
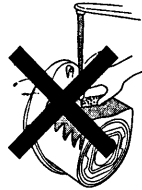
- N'utilisez pas la bouilloire près d'une flamme nue. (La bouilloire risque d'être déformée.)
- Ne versez pas de l'eau du robinet directement dans la bouilloire. (Si l'eau déborde et entre en contact avec les parties électriques intégrées de la bouilloire, un dysfonctionnement risque de se produire.)
- Ne laissez pas d'eau dans la bouilloire trop longtemps. (Le réservoir risque de se corroder ou de produire des odeurs.)
- Ne jetez pas l'eau du réservoir par dessus le côté ou le panneau de commandes est situé. (Une infiltration d'eau risque d'entraîner un dysfonctionnement.)

Appareil principal et couvercle

Nettoyez ces éléments avec un chiffon humide bien essoré.

- Ne mouillez pas la bouilloire et ne la trempez pas dans l'eau. (Si de l'eau pénètre dans la bouilloire par la base ou par le bec verseur, elle risque d'entrer en contact avec les pièces électriques intégrées et provoquer un dysfonctionnement.)

- N'utilisez pas de détergents. (Ils risquent de laisser une odeur.)
- N'utilisez pas de benzine ou tout autre diluant. (Ils risquent d'endommager la surface.)



Réservoir intérieur

Nettoyez cet élément avec une éponge.

- N'utilisez pas de poudre à polir, de tampon à récurer ou de brosse en nylon. (Ils risquent d'endommager la finition en résine fluorée du réservoir intérieur.)

Quand le réservoir présente des signes d'entartrage

Quand vous utilisez cet appareil, les minéraux contenus dans l'eau (comme le calcium) peuvent adhérer au réservoir intérieur ou au filtre métallique. Le tartre ainsi formé est sans danger pour la santé.

- Surface rêche blanc crème
- Matière blanche ou scintillante flottante
- Décoloration de la finition avec des zones brun foncé, grises ou vertes par exemple.

Il ne s'agit pas de décoloration ou de corrosion du réservoir intérieur lui-même, non plus que d'écailles provenant du revêtement en résine fluorée.



Pour maintenir la bouilloire en parfait état de fonctionnement, nettoyez le réservoir intérieur une fois tous les deux ou trois mois à l'aide d'acide citrique. (Voir p.22)

Filtre métallique

Nettoyez le filtre avec une brosse.

Si le filtre est colmaté, l'eau ne s'écoulera pas facilement.

*Après avoir nettoyé le filtre, veillez à le remettre en place dans le réservoir intérieur.

Nota

- Ne nettoyez pas la bouilloire dans un lave-vaisselle et ne la mettez jamais dans un séchoir pour vaisselle chauffé. (La bouilloire risque d'être déformée.)
- Pour ranger la bouilloire, séchez-la soigneusement et mettez-la dans un sac en plastique. Fermez hermétiquement le sac pour éviter que des insectes ne pénètrent à l'intérieur.

1. Assurez-vous que le filtre métallique est fixé au réservoir.

2. Mettez de l'acide citrique dans le réservoir intérieur.

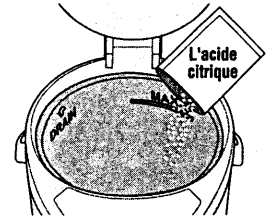
- Quantité d'acide citrique à utiliser en une fois

NC-EM30P : 80 g (deux sachets)

ou sept cuillères à soupe rases

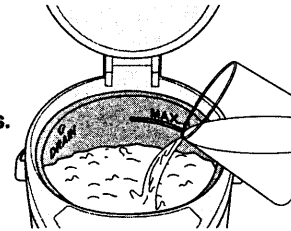
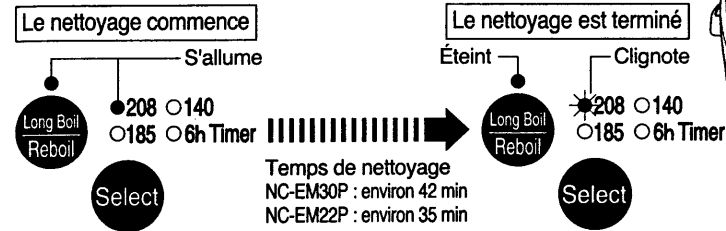
NC-EM22P : 40 g (un sachet)

ou trois ou quatre cuillères à soupe rases



3. Ajoutez de l'eau jusqu'au repère de niveau maximal et mélangez bien l'acide citrique et l'eau. Refermez le couvercle.

4. Connectez la fiche immédiatement après agitation et appuyez sur la touche 'Select (Sélectionner)' pendant plus de 3 secondes.



5. Débranchez, enlevez le couvercle et jetez l'eau chaude par la marque 'DRAIN'.

6. Refaites l'appoint avec de l'eau et l'amenez à ébullition pour éliminer l'odeur d'acide citrique. Ensuite, jetez l'eau chaude par la marque 'DRAIN'.

Précautions

- Utilisez seulement notre acide citrique pour le nettoyage de cette bouilloire électrique. (Voir ci-dessous.)
- Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau maximal autorisé.
- Remplissez le réservoir seulement avec de l'eau du robinet. (Ne le remplissez pas avec de l'eau chaude.) L'eau chaude pourrait être projetée et provoquer des brûlures.

L'acide citrique est disponible chez un distributeur autorisé. (Numéro de modèle : SAN-80N)

* Suivez les instructions de nettoyage imprimées sur le sachet d'acide citrique.

* L'acide citrique utilisé pour le nettoyage étant un additif alimentaire, il est sans danger pour les humains.

Nota

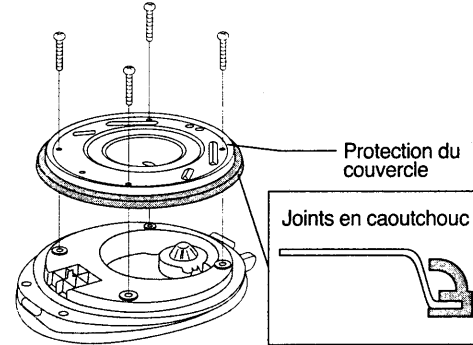
- Pour enlever toute décoloration de la zone au-dessus du repère de niveau maximal, frottez l'intérieur légèrement avec une éponge humide.
- Si la décoloration ne disparaît pas quand vous frottez, nettoyez le réservoir intérieur plusieurs fois avec de l'acide citrique.

| Si... | Cause possible | Solution |
|--|---|--|
| Des écailles blanches ou scintillantes flottent dans l'eau chaude. | <ul style="list-style-type: none"> Des dépôts de tartre sont à l'origine de ce phénomène. Il ne s'agit pas d'écailles de résine fluorée. (Voir p.21) De l'eau contenant une grande quantité de minéraux, comme de l'eau minérale ou de l'eau ionisée risque de provoquer la formation de tartre ou d'une couche blanche dans l'eau chaude. | <ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le réservoir intérieur avec de l'acide citrique. (Voir p.22) |
| L'eau chaude provenant de la bouilloire produit une odeur désagréable. | <ul style="list-style-type: none"> L'odeur de chlore dépend de la quantité de chlore pour la désinfection présente dans l'eau. Quand la bouilloire est neuve, la résine utilisée pour la fabrication peut produire une légère odeur. Cette odeur disparaîtra à l'usage. Si la bouilloire est posée sur une surface telle qu'une feuille de vinyle, il est possible que l'odeur soit transférée dans l'eau. | <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche 'Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)'. (Voir p.19) |
| L'eau chaude ne s'écoule pas de façon fluide. | <ul style="list-style-type: none"> Le filtre métallique est peut-être bouché par des matières étrangères. (Voir p.21) Après l'ébullition, des bulles peuvent continuer de se former pendant un certain temps et rendre difficile le versement de l'eau chaude. | <ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre avec une brosse. (Voir p.21). Si les matières étrangères ne peuvent pas être supprimées, remplacez le filtre. (Voir p.24) Distribuez de l'eau après avoir ouvert et fermé le couvercle une fois. (Faites attention à la vapeur quand vous ouvrez le couvercle.) |
| L'eau bouillie ne sort pas. | <ul style="list-style-type: none"> Le verrou automatique a été engagé. | <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche 'Lock/Unlock (Verrouillage/Déverrouillage)'. |
| L'eau chaude sort d'elle-même. | <ul style="list-style-type: none"> L'eau ajoutée dépasse le repère de niveau d'eau maximal. | <ul style="list-style-type: none"> Diminuez le niveau de l'eau. |
| L'eau ne bout pas. | <ul style="list-style-type: none"> La fiche a été débranchée. | <ul style="list-style-type: none"> Branchez la fiche. |
| L'extérieur de la bouilloire est chaud. | <ul style="list-style-type: none"> La bouilloire maintenant l'eau à une température élevée, l'extérieur de la bouilloire peut atteindre 130°F environ (55°C) si la température ambiante est très haute. C'est normal. | |
| Les témoins clignotent alternativement. | <ul style="list-style-type: none"> La protection contre la surchauffe est activée. (Voir p.18) Les témoins peuvent clignoter lorsque vous ajoutez de l'eau, suivant la façon dont l'eau est ajoutée. Après le nettoyage du réservoir intérieur avec de l'acide citrique, il est possible que l'acide citrique s'accumule au fond du réservoir. | <ul style="list-style-type: none"> Faites l'appoint d'eau et appuyez sur la touche 'Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)'. Appuyez sur la touche 'Long Boil/Reboil (Ébullition longue/Réébullition)'. Débranchez la fiche et remuez bien l'acide citrique, puis rebranchez la bouilloire. |

- Si le problème n'est pas résolu après l'examen des causes possibles indiquées ci-dessus ou si vous estimez qu'il se produit un phénomène anormal, débranchez la fiche côté appareil de la bouilloire. Attendez au moins 10 secondes, puis rebranchez la fiche.
- La partie semi-transparente située à l'intérieur du couvercle peut jaunir. Ce phénomène ne nuit pas au bon fonctionnement de la bouilloire.
- Le cliquetis audible dans le couvercle est dû à la présence de petits éléments en forme de billes qui empêchent l'eau de s'écouler si la bouilloire se renverse.
- Les clics sont provoqués par le microprocesseur pendant l'ajustement de la température.

Joint en caoutchouc

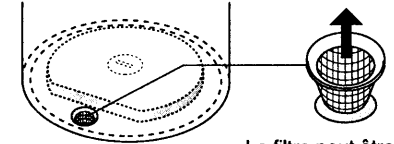
Remplacez les joints s'ils présentent des craquelures, s'ils deviennent rigides ou si, pour toute autre raison, ils laissent la vapeur s'échapper entre le réservoir et le couvercle.



Retirez le couvercle, dévissez les 4 vis taraudeuses et enlevez la protection du couvercle. Changez les joints et remettez la protection du couvercle en place en la fixant à l'aide des vis taraudeuses.

Filtre métallique

Si des dépôts calcaires adhèrent au filtre, l'obstruent et ne peuvent être retirés, même lorsqu'on le frotte avec une brosse, etc., remplacez-le par un neuf.



Les consommables sont disponibles dans le centre de service après-vente le plus proche.

| Nom de la pièce | N° de pièce |
|---------------------|--------------|
| Joint en caoutchouc | APH65-480 |
| Filtre métallique | APB96-364-0U |

Spécifications

| Numéro de modèle | | NC-EM22P | NC-EM30P |
|--|--|--|---|
| Alimentation | | 120 V a.c. | |
| Pendant l'ébullition | | 700 W | |
| Pendant le maintien au chaud | | 83 W | |
| Consommation | Consommation moyenne d'électricité pour maintien au chaud | | |
| | à 208 | env. 41 Wh | env. 46 Wh |
| | à 185 | env. 33 Wh | env. 38 Wh |
| | à 140 | env. 17 Wh | env. 20 Wh |
| Dimensions (H x L x P) Quand la poignée est inclinée | | env. 9,3 x 8,5 x 11,3 po (env. 23,5 x 21,7 x 28,8 cm) | env. 10,7 x 8,5 x 11,3 po (env. 27,2 x 21,7 x 28,8 cm) |
| Poids (y compris le cordon d'alimentation) | | env. 4,0 lb (1,8 kg) | env. 4,2 lb (1,9 kg) |
| Capacité nominale | | env. 2,3 qt (2,2 litres) | env. 3,2 qt (3,0 litres) |

- * Dans certaines conditions comme à très haute altitude et dans un froid intense, il est possible que la bouilloire ne fonctionne pas correctement. Évitez l'utilisation de la bouilloire dans de telles conditions.
- * Si la bouilloire n'est pas utilisée par grand froid, veillez à ce qu'elle reste vide. L'eau laissée dans le réservoir intérieur risque de geler et d'endommager la bouilloire.

Guide de dépannage

Remplacement des pièces / Spécifications

主要特點

●節約保溫

6小時定時和185保溫，
可以節省電費。
(參看第28頁的“使用方法”)

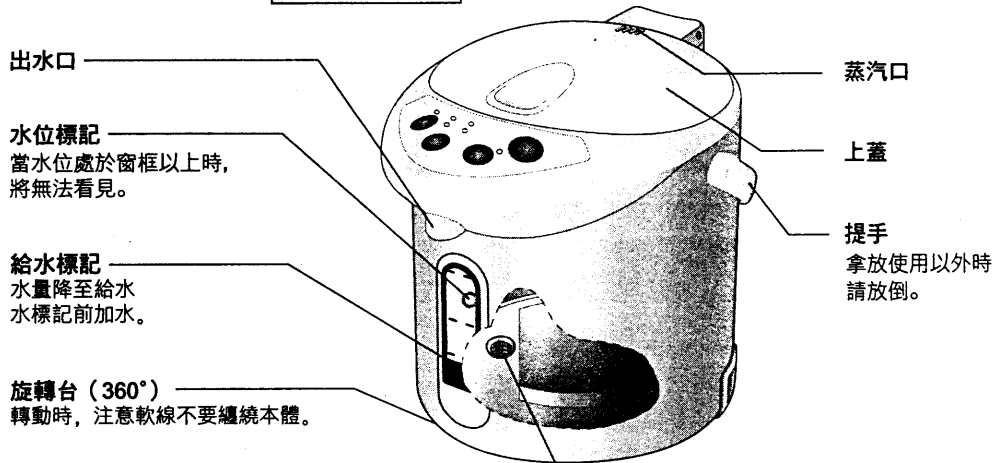
●140保溫

最適合為嬰兒沖奶粉。
請將奶在給嬰兒飲用前先冷卻，
或與冷開水混和至適當溫度。
(參看第28頁的“使用方法”)

●檸檬酸清洗

時常清除水垢，
也是重要的一點。
(參看第30頁的
“使用檸檬酸的清洗方法”)

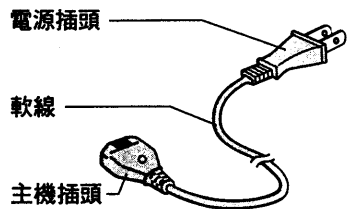
本體



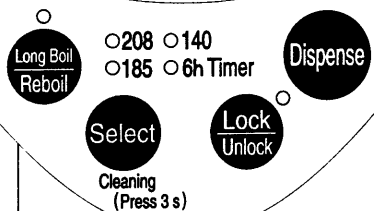
不要在塑料臺布等上使用。
(有時塑料等氣味會滲入熱水中。)

過濾網 (易耗品)
請置於內瓶底部。應將其正確放好。
(參看第32頁)

電源軟線

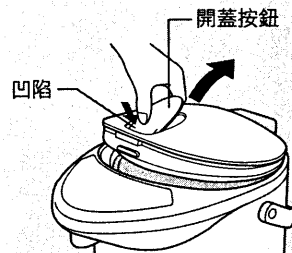


操作顯示面板
面板表面貼有保護薄膜時，揭下使用。



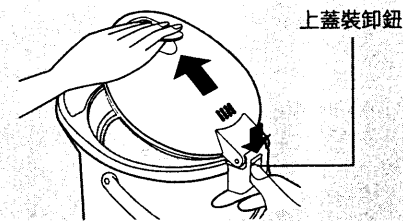
上蓋拆卸方法

1. 按下開蓋按鈕的凹陷處，打開上蓋。



●關閉時
下按上蓋，直至其咯嗒一聲到位。

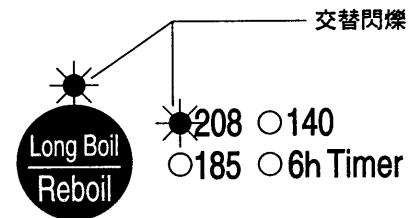
2. 按住上蓋裝卸鈕的同時，握著開蓋按鈕向斜上方。



●安裝時
以一定的角度，插入上蓋。

關於防止空燒

若熱水瓶里已無水，防止空燒功能(安全功能)啟動，自動切斷電源，以防止過熱造成故障，並在顯示面板上顯示。



顯示的取消方法

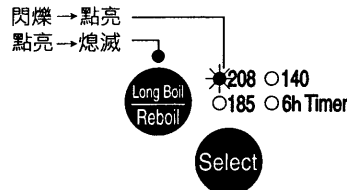
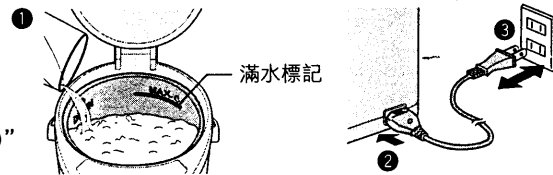
加水後，按下‘Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)’鍵。

空燒或者水量低於給水標記時煮沸可產生異味，氟素樹脂變色。為此，請遵守以下事項。

- 未加水時，不要接通電源。
- 水量低於給水標記時，不要煮沸。
- 不要在打開上蓋的狀態下煮沸。

1 燒水

- 1 用另外的容器加水。將上蓋關緊。
- 2 將主機插頭水平地插入本體上。
- 3 插入牆壁插座。
- 4 “208” 指示燈將閃爍，“Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)” 指示燈將點亮，並開始煮沸。
- 5 當水被煮沸後，“Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)” 指示燈將熄滅。然後“208” 指示燈將點亮，且煮沸的水將自動保持約208°F (98°C) 的溫度。



水燒開的時間

NC-EM30P：約27分
NC-EM22P：約20分
(滿水，室溫68°F (20°C))

要減少氯味時

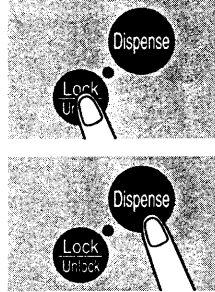
按下‘Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)’ 鍵，指示燈閃爍。煮沸時間延長約6分鐘，減少氯味。

- 要返回煮沸時，再按一次‘Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)’ 鍵。



2 倒水

- 1 按‘Lock/Unlock (鎖定/解除)’ 鍵，可解除鎖定。鍵邊的指示燈將點亮。
- 2 按‘Dispence (出水)’ 鍵，可使熱水流出。在熱水出來後，約10秒鐘，‘Dispence (出水)’ 將自動重新鎖定。
 - 水燒開後的一段時間內，產生的泡沫進入泵中，有時難以壓出熱水。此時，只要先打開再關閉上蓋，即可消除這一現象。(打開上蓋時，注意蒸汽。)
 - 鬆開出水按鈕後要馬上鎖定時，可按下‘Lock/Unlock (鎖定/解除)’ 鍵。(“Unlock (鎖定)” 指示燈熄滅。)



●再沸騰

按下‘Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)’ 鍵，點亮指示燈。重新煮沸 (保溫溫度和節約定時器的設定無變化。)

重新煮沸的時間

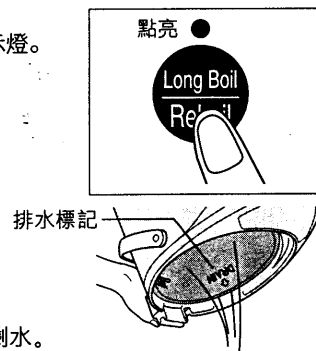
208保溫時：2~3分
185保溫時：4~8分
140保溫時：9~15分
(滿水，室溫68°F (20°C))

●熱水少時

低於給水標記前加入冷水。

●不使用時

卸下插頭和上蓋，從排水標記起倒掉水，內瓶內不要留有剩水。



節約定時器

睡覺或出門等暫時不使用熱水瓶時，若設定定時器，可節省電費。

●185保溫功能

按‘Select (選擇)’ 鍵，選擇“185” 保溫。“185” 指示燈將點亮。

熱水的溫度將下降至約185°F (85°C) 左右。

達到約185°F (85°C) 的所需時間

約1小時 (水量:最大/室溫:68°F (20°C)/以前的保溫設定值:208)

每次按‘Select (選擇)’ 鍵，亮光將移至下一個選擇。

○208 ○140
點亮 ●185 ○6h Timer



●6小時定時器

按‘Select (選擇)’ 鍵，可選擇“6h Timer (6小時定時)”。當6小時定時器開始時，指示燈將點亮。

6小時後，將開始煮沸，且定時器指示燈將會熄滅。

在水沸騰期間，“Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)” 指示燈將點亮，且“85” 指示燈將閃爍。

當水上升到沸騰溫度時，“Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)” 指示燈將會熄滅。“85” 指示燈將變成穩態點亮，且水溫將保持在約185°F (85°C)。

即使保溫設定值被設定在98或60，使用定時器後，水溫仍將保持在約185°F (85°C)。

○208 ○140
○185 ●6h Timer



6小時定時器正在工作中

140保溫功能

按下‘Select (選擇)’ 鍵，選擇“140” 保溫。“140” 保溫指示燈閃爍。

熱水溫度降至約140°F (60°C)。

降至約140°F (60°C) 時，指示燈點亮。

降至約140°F (60°C) 的時間

約3~4小時 (水量:最大/室溫:68°F (20°C)/以前的保溫設定值:208)

給嬰兒喂牛奶之前，必須先將牛奶冷卻，或加入冷開水。

閃爍 → 點亮

○208 ●140
○185 ○6h Timer



提示

- 在斷電後重新接通電源時，即使以前選擇了“6h Timer (6小時定時)”、“185” 或“140” 保溫功能，保溫溫度仍將被自動設定為208。
- 加入冷水等熱水溫度下降時，先自動煮沸。
- 根據某些因素，如添加的水量等，可能不會自動開始再沸騰。此種情況下，請按‘Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)’ 鍵。
- 在水沸騰或保溫期間，可以設定保溫溫度或定時器。
- 當在水沸騰期間選擇了185保溫時，首先會將水加熱至沸騰溫度，然後再降溫至約185°F (85°C)。
- 如果在水沸騰期間又加水，在水達到完全沸騰前，保溫功能可能會啟動。當水需要再沸騰時，請按‘Long Boil/Reboil (長時間沸騰/再沸騰)’ 鍵。

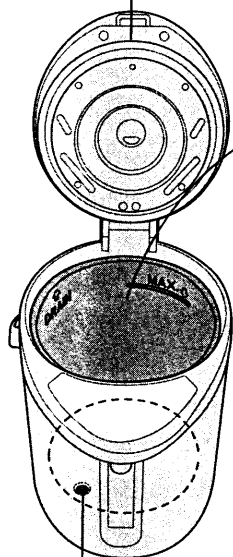
注意

- 不要在火源附近使用。(否則，可致本體變形。)
- 不要直接從水龍頭加水。(否則，水滿溢出，流入本體內的電子器件中，可致故障。)
- 不要對剩水置之不管。(否則，可致內瓶生鏽或產生異味。)
- 不要從操作顯示面板一側倒掉剩水。(否則，可致故障。)

本體、上蓋

用擰乾的濕抹布擦拭。

- 不要用水沖洗。
(否則, 水從底部和出水口進入內部, 浸濕本體內的電子器件, 可致故障。)
- 不要使用洗劑。
(否則, 可留有異味。)
- 不要使用汽油、信那水。
(否則, 可損傷表面。)



內瓶

用含水的塑料海棉擦拭。

- 不要使用去污粉、草刷、尼龍刷。
(否則, 可損傷氟素樹脂塗層。)

出現水垢時

使用過程中, 水中含有鈣質等礦物成分會附在內瓶和過濾網上。這稱為“水垢”, 對人體無害。

- 乳白色顆粒狀
- 白色或閃光的浮遊物
- 茶色、灰色、綠色等變色

以上並非是內瓶本身變色或腐蝕, 也不是氟素樹脂脫落。



為保持性能, 請每2~3個月用檸檬酸清洗一次。
(參看第30頁)

過濾網

用刷子等清洗。

當過濾網堵塞時, 水流可能會不暢。
※清洗後, 務必重新裝在內瓶中。

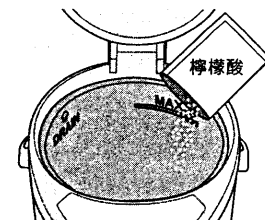
提示

- 不使用洗碗機或餐具烘乾機。(否則, 可致變形。)
- 保管時, 應充分乾燥後, 放入塑料袋中密封, 防止蟑螂等鑽入。

1. 確認內瓶內已裝好過濾網。

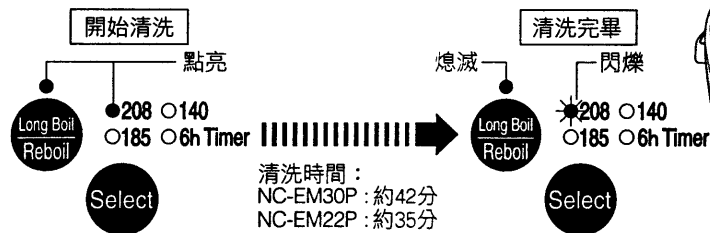
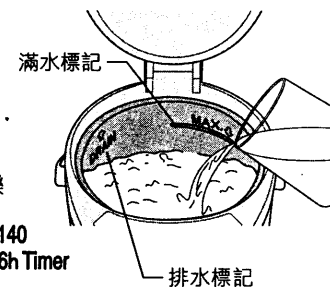
2. 將檸檬酸放入內瓶內。

- 檸檬酸清洗一次用量
NC-EM30P: 80克(2袋)
或大茶匙7平匙
NC-EM22P: 40克(1袋)
或大茶匙3~4平匙



3. 加水至最滿水標記, 將檸檬酸與水充分混合。關上上蓋。

4. 攪拌後, 立即接上插頭, 然後按住‘Select’鍵3秒鐘以上。



5. 拔掉插頭, 取下上蓋, 經過排水標記, 倒掉熱水。

6. 重新裝上水, 並進行沸騰, 以清除檸檬酸的氣味。
然後, 經過排水標記, 倒掉熱水。

注意事項

- 只能使用本公司生產的熱水瓶清洗用檸檬酸。(參照如下)
- 加入的水不要超過滿水標記。
- 從冷水開始煮沸(不要加入熱水)。否則, 熱水起泡噴出, 可致燙傷。

請在經銷店購買清洗用檸檬酸。(型號: SAN-80N)

※請遵守清洗用檸檬酸附屬的說明書注意事項。
※清洗用檸檬酸屬於食品添加物, 無礙食品衛生, 對人體無害。

提示

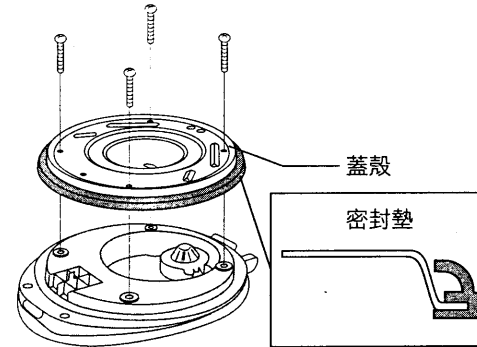
- 對滿水標記以上的變色, 可用含水的塑料海棉輕輕擦拭。
- 變色嚴重, 一次不能清除時, 可反復用檸檬酸清洗。

| 癥狀 | 原因 | 處置 |
|----------------|--|---|
| 熱水中有白色或閃光的浮遊物。 | ● 這是脫落的水垢(參看第29頁),不是脫落的氟素樹脂。 | ● 用檸檬酸清洗(參看第30頁)。 |
| | ● 礦物質多的水(礦泉水、離子淨水器處理的水)易於產生水垢,附在內瓶上或浮在水中。 | |
| 熱水有異味。 | ● 自來水中含有較多消毒用氯,可產生氯味。 | ● 按下'Long Boil/Reboil(長時間沸騰/再沸騰)'鍵。(參看第27頁) |
| | ● 剛開始使用時,會產生樹脂的異味,隨著使用,將會消失。 ● 放在墊子(塑料單等)上使用,有時墊子味會移入熱水中。 | |
| 倒水不暢。 | ● 過濾網可能已被“水垢”堵塞。(參看第29頁) | ● 用刷子刷洗(參看第29頁)。 ● 刷不掉時,應更換過濾網(參看第32頁)。 |
| | ● 水燒開後的一段時間內,產生的泡沫進入泵中,有時難以壓出熱水。 | ● 先關閉上蓋後,再注水。(打開上蓋時,注意蒸汽) |
| 不出水。 | ● 自動鎖定功能已啟動。 | ● 按下'Lock/Unlock(鎖定/解除)'鍵。 |
| 熱水自然流出。 | ● 加水是否超過滿水標記。 | ● 減少水量。 |
| 水燒不開。 | ● 插頭已脫開。 | ● 連接插頭。 |
| 本體外側發熱。 | ● 由於在高溫下保溫,室溫高時本體外側可達130°F(55°C)左右,並非異常。 | |
| 指示燈交替閃爍。 | ● 防止空燒功能啟動(參看第26頁)。 | ● 加水,然後按'Long Boil/Reboil(長時間沸騰/再沸騰)'鍵。 |
| | ● 有時加入熱水或加水方法不同,也會閃爍。 | ● 按下'Long Boil/Reboil(長時間沸騰/再沸騰)'鍵。 |
| | ● 當用檸檬酸清洗內瓶時,檸檬酸沉積在瓶底。 | ● 先拔下插頭,充分攪拌,使檸檬酸分散,然後再清洗。 |

- 經以上處置未能改善,或認為“很奇怪”時,拔下磁式插頭,待10秒鐘後再次連接,重新操作。
- 上蓋內側的半透明部分有時發黃,但並不影響使用。
- 關閉上蓋時發出的聲音,是防逆流閥工作的聲音,其作用是萬一翻倒時防止熱水流出。
- 使用中發出的聲音,是微電腦調整電力的聲音。

密封墊

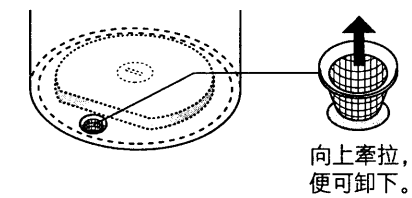
失去柔軟性或產生裂紋,從上蓋的間隙中漏出蒸汽時,應更換密封墊。



卸下四支螺釘,取下蓋殼,更換密封墊。

過濾網

用刷子刷不掉水垢時,應更換過濾網。



請在經銷店購買易耗品。

| 易耗品名稱 | 易耗品編號 |
|-------|--------------|
| 密封墊 | APH65-480 |
| 過濾網 | APB96-364-0U |

規格

| 型號 | | NC-EM22P | NC-EM30P | |
|------------------------|----------------------------|--|---|----------|
| 電源 | | 120 V a.c. | | |
| 耗電量 | 燒水時 | 700 瓦 | | |
| | 保溫時 | 83 瓦 | | |
| | 平均保溫時的耗電量(滿水,室溫68°F(20°C)) | 208 保溫 | 約 41 瓦/時 | 約 46 瓦/時 |
| | | 185 保溫 | 約 33 瓦/時 | 約 38 瓦/時 |
| 140 保溫 | | 約 17 瓦/時 | 約 20 瓦/時 | |
| 尺寸(高×寬×側寬) 放倒提手的狀態下 | | 約 9.3"×8.5"×11.3" 約 23.5×21.7×28.8 厘米 | 約 10.7"×8.5"×11.3" 約 27.2×21.7×28.8 厘米 | |
| 重量(包括電源線) | | 約 4.0 英鎊(1.8 公斤) | 約 4.2 英鎊(1.9 公斤) | |
| 額定容量 | | 約 2.3 誇脫(2.2 公升) | 約 3.2 誇脫(3.0 公升) | |

※在特殊地區(高地、嚴寒地區等)使用時,有時不能確保規定的性能。儘量不要在特殊地區使用。
※冬季不使用時,應排出剩水。否則,內瓶內的水結冰,可損傷零件。

主な特長

●快約保温

6時間タイマーと185保温で電気代を節約
 (「使い方」P.36参照)

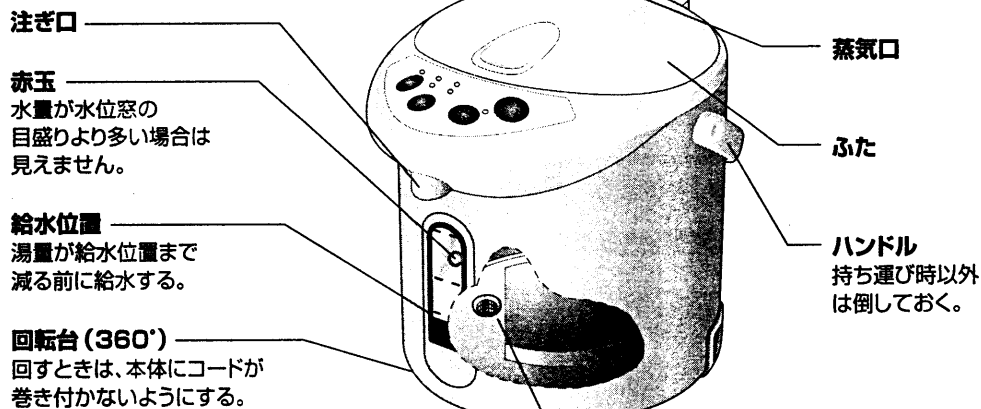
●140保温

赤ちゃんの粉ミルク作りに最適
 ミルクは人肌程度に冷まして飲ませてください。
 (「使い方」P.36参照)

●クエン酸による洗浄

こまめに湯あかを取ることも上手に使うポイント
 (「クエン酸による洗浄のしかた」P.38参照)

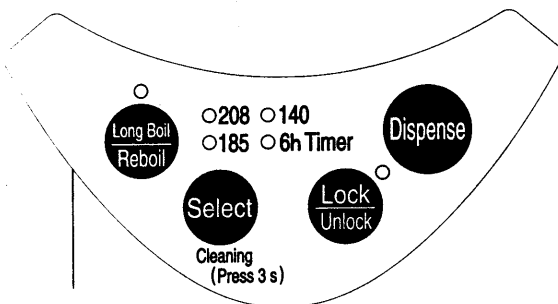
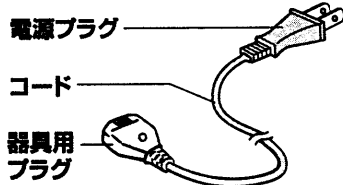
本体



ビニールシートや、樹脂製のお盆などの上で使わない。
 (敷物の成分のおいが湯に移ることがあります。)

フィルター(消耗部品)
 内容器の底に入っています。外れている場合は、正しくセットする。(P.40参照)

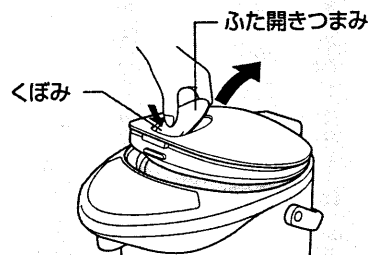
電源コード



操作表示部
 表面に保護用フィルムの付いているものは、はがして使う。

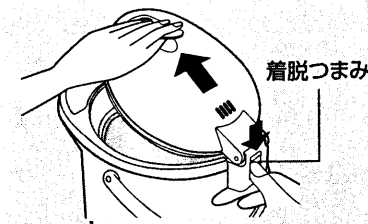
ふたの外し方

1. くぼみを押して、ふた開きつまみを起こし、ふたを開ける。



●閉めるとき
 カチッと音がするまで上から押さえる。

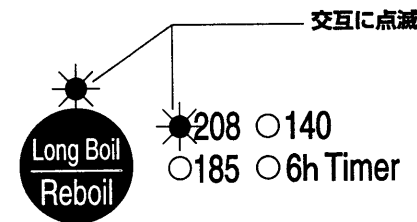
2. 着脱つまみを押しながら、ふた開きつまみを持って斜め上に引き抜く。



●取り付けるとき
 斜め上から差し込む。

カラだき防止について

カラだきすると、カラだき防止(安全機能)が働き、過熱による故障を防ぐために自動的に通電を止め、表示で知らせます。



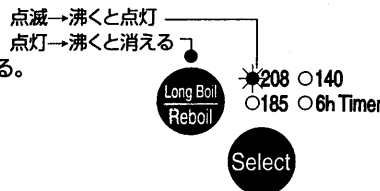
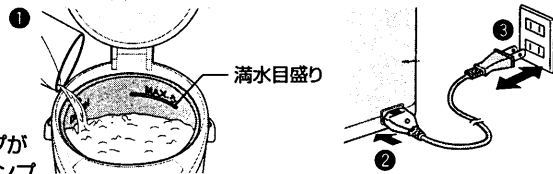
表示の取り消し方

給水位置以上の水を入れ、「Long Boil/Reboil(再沸とう)」ボタンを押す。

カラだきすると、臭いが出たり、フッ素樹脂が変色したりします。次のことをお守り下さい。
 ●水を入れずに通電しない
 ●給水位置より少ない水量で沸かさない
 ●水をつぎ足すときは、ふたを開けたままで放置しない

1 沸かす

- 別の容器で水を入れ、ふたをしっかりと閉める。
- 器具用プラグを接続する。
- 電源プラグを接続する。
- 自動的に湯を沸かしはじめる。"208"ランプが点滅し、"Long Boil/Reboil(再沸とう)"ランプが点灯する。
- 沸き上がったら208保温になる。"Long Boil/Reboil(再沸とう)"ランプが消え、"208"ランプが点灯に変わる。



沸き上がりまでの時間

NC-EM30P：約27分
NC-EM22P：約20分
(満水、室温68°F(20°C)のとき)

カルキ臭を少なくするとき

'Long Boil/Reboil(再沸とう)'ボタンを押して点滅させる。沸とう時間を約6分延長してカルキを除去します。
●沸騰に戻るときはもう一度ボタンを押す。



2 注ぐ

- 'Lock/Unlock(ロック解除)'ボタンを押してロックを解除する。解除ランプが点灯する。
 - 'Dispense(出湯)'ボタンを押す。注ぎ終わると、約10秒後に自動的にロックする。(解除ランプが消える)
 - 沸とう後しばらくは、発生した泡がポンプに入って湯が出にくくなることがあります。その場合は、ふたを開け閉めすると直ります。(ふたを開けるときは蒸気に注意)
 - 注ぎ終わってすぐにロックするときには、'Lock/Unlock(ロック解除)'ボタンを押す。(解除ランプが消える)



●再沸とう

'Long Boil/Reboil(再沸とう)'ボタンを押して、保温中の湯を再沸とうさせる。"Long Boil/Reboil(再沸とう)"ランプが点灯する。(保温温度の設定は変わりません。)

再沸とうまでの時間

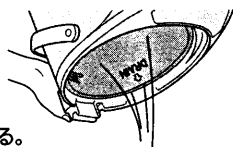
208保温時：2~3分
185保温時：4~8分
140保温時：9~15分
(満水、室温68°F(20°C)のとき)

●湯が少なくなったとき

給水位置まで減る前に給水する。

●お使いにならないとき

プラグ・ふたを外し、内容器に湯を残さないよう'DRAIN(排水位置)'から捨てる。



儉約のための上手な使い方

就寝時やお出かけの前などしばらく使わないときにセットしておくで儉約できます。

●185保温

'Select(選択)'ボタンを押して、185保温に合わせる。"185"ランプが点灯する。湯温が約185°F(85°C)まで下がる。

約185°F(85°C)になるまでの時間

約1時間(満水、室温68°F(20°C)、208保温のとき)

押すたびに4つのランプが切り換わる

○208 ○140
点灯 ●185 ○6h Timer



●6時間タイマー

'Select(選択)'ボタンを押して6時間タイマーに合わせる。

"6h Timer(6時間タイマー)"ランプが点灯する。

6時間後にタイマーが終了し、湯を沸かし始めて沸とうした後、約185°F(85°C)で保温する。

保温温度を208保温/140保温に設定していても、タイマー終了後は185保温になります。

○208 ○140
○185 ●6h Timer



6時間タイマーがスタート

140保温の使い方

'Select(選択)'ボタンを押して140保温に合わせる。"140"ランプが点滅する。

湯温が約140°F(60°C)まで下がり、点滅が点灯に変わる。

約140°F(60°C)になるまでの時間

約3~4時間(満水、室温68°F(20°C)、208保温のとき)

140保温は粉ミルク作りに便利です。ミルクは人肌程度に冷まして飲ませてください。

点滅 → 点灯

○208 ●140
○185 ○6h Timer



お知らせ

- 185保温・140保温・タイマー設定時に停電すると、復帰後は208保温の設定になります。
- 保温中に給水したときなど湯温が下がった場合は、いったん沸とうします。
- 給水量などによっては自動的に再沸とうしない場合があります。'Long Boil/Reboil(再沸とう)'ボタンを押してください。
- 保温温度の設定や、6時間タイマーのセットは湯沸かし中でも保温中でもセットできます。
- 湯沸かし中に185保温をセットすると、いったん沸とうした後、約185°F(85°C)に下がります。沸とうした時点で、ランプは点滅から点灯に変わります。
- 湯沸かし中に少量の水をつぎ足すと、沸とうしないまま保温になることがあります。湯温がぬるく感じるときは'Long Boil/Reboil(再沸とう)'ボタンを押してください。

お願い

- 火気の近くで使わない。(本体変形の原因になります。)
- 蛇口から直接給水しない。(水があふれて本体内蔵の電気部品に入ると、故障の原因になります。)
- 残り湯を放置しない。(内容器のさびやにおいの原因になります。)
- 操作表示部側から湯を捨てない。(故障の原因になります。)

本体・ふた

よく絞ったふきんでふき取る

●水洗いしない。

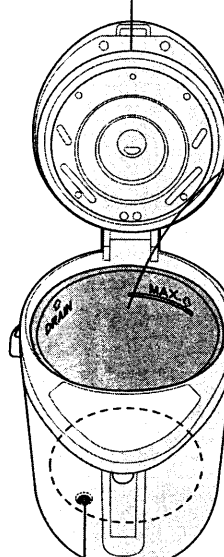
(底面や注ぎ口から水が入ると本体内の電気部品に水が入り、故障の原因になります。)

●洗剤は使わない。

(においが残る原因になります。)

●ベンジン・シンナーは使わない。

(表面が傷つく原因になります。)



内容器

ぬれたスポンジでふき取る

●磨き粉・たわし・ナイロンたわしは使わない。

(フッ素樹脂加工が傷つく原因になります。)

湯あかが付着してきたら

お使いいただいているうちに、水の中に含まれているカルシウム分などのミネラル分が、内容器やフィルターに付着してきます。これは「湯あか」と言われているもので有害ではありません。

- 乳白色のザラつき
- 白色やキラキラした浮遊物
- 茶褐色・灰色・緑色などの変色

これらは内容器自体の変色や腐食・フッ素樹脂などはがれたものではありません。



性能を維持するためにも、2~3ヶ月に1回、クエン酸で洗浄して下さい。

フィルター

ブラシなどでこまめに洗う

(湯あかで目詰まりすると湯が出にくくなります。)

※洗った後は必ず内容器に取り付ける。

お願い

●食器洗い乾燥機や食器乾燥器を使わない。(変形の原因になります。)

●保管するときは、充分乾燥させて、ポリ袋などで密封してゴキブリなどが入らないようにする。

1.内容器にフィルターがセットされているか確認する

2.内容器にクエン酸を入れる

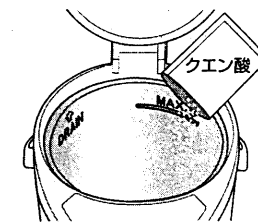
●クエン酸1回量

NC-EM30P : 80g (2パック)

または大さじすりきり7杯

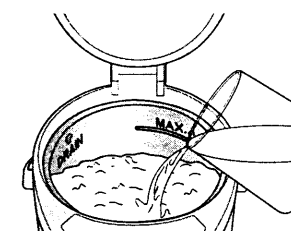
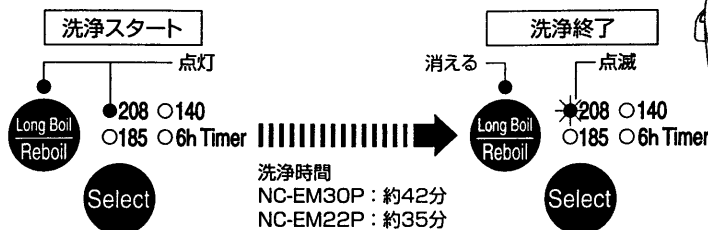
NC-EM22P : 40g (1パック)

または大さじすりきり3~4杯



3.満水目盛りまで水を入れ、よくかき混ぜる

4.ふたを閉め、すぐにプラグを接続して'Select (選択)' ボタンを3秒以上押し続ける



5.プラグ・ふたを外して'DRAIN (排水位置)' から湯を捨てる

6.水だけで通常どおりに沸かしてクエン酸のにおいを取り、湯を捨てる

ご注意

- 当社のジャーポット洗浄用クエン酸以外は使わない。(下記参照)
- 満水目盛り以上の水を入れない。
- 水から沸かす。(湯を入れない。)
- 泡立ちで吹きこぼれて、やけどをすることがあります。

洗浄用クエン酸は、最寄りの取り扱い店でお求めください。(Model No:SAN-80N)

※洗浄用クエン酸に添付している注意書をお守りください。

※洗浄用クエン酸は食品添加物につき、食品衛生上無害です。

お願い

●満水目盛りより上の変色は、ぬれたスポンジで軽くこする。

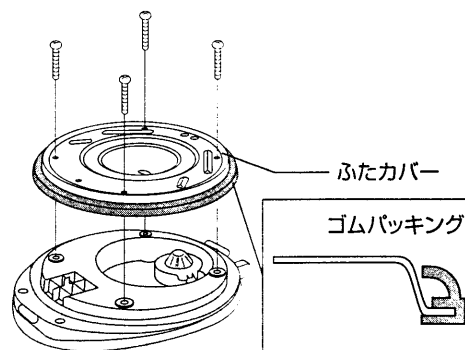
●変色がひどく1回で取れない場合は、繰り返しクエン酸で洗浄する。

| こんなときは | ここが原因 | 直し方 |
|---------------------|---|---|
| 湯に白やキラキラした浮遊物が浮いている | <ul style="list-style-type: none"> ●湯あか(P.37参照)がはがれたものです。フッ素樹脂のはがれではありません。 ●ミネラル分の多い水(ミネラルウォーターやイオン整水器の水)は、内容器に湯あかが付着したり、浮遊物ができやすくなります。 | <ul style="list-style-type: none"> ●クエン酸で洗浄する。(P.38参照) |
| 湯がにおう | <ul style="list-style-type: none"> ●水道水に含まれる消毒用塩素の量によりカルキ臭が残ることがあります。 ●使い始めは樹脂などのおいがすることがありますが、ご使用に伴いなくなります。 ●敷物(ビニールシートなど)の上で使うと、敷物のおいが湯に移ることがあります。 | <ul style="list-style-type: none"> ●'Long Boil/Reboil (再沸とう)' ボタンを押す。(P.35参照) |
| 湯が出にくい | <ul style="list-style-type: none"> ●フィルターが湯あか(P.37参照)で目詰まりしていませんか？ ●沸とう後しばらくは、発生した泡がポンプに入って湯が出にくくなることがあります。 | <ul style="list-style-type: none"> ●ブラシなどで洗う。(P.37参照) ●取れない場合はフィルターを交換する。(P.40参照) ●いったんふたを開け閉めしてから注ぐ。(ふたを開けるときの蒸気に注意する。) |
| 湯が出ない | <ul style="list-style-type: none"> ●自動ロックになっていませんか？ | <ul style="list-style-type: none"> ●'Lock/Unlock (ロック解除)' ボタンを押す。 |
| 湯が自然に出る | <ul style="list-style-type: none"> ●水を満水目盛り以上入れていませんか？ | <ul style="list-style-type: none"> ●水を減らす。 |
| 湯が沸かない | <ul style="list-style-type: none"> ●プラグが外れていませんか？ | <ul style="list-style-type: none"> ●プラグを接続する。 |
| 本体外側が熱い | <ul style="list-style-type: none"> ●高温で保温するため、室温が高い場合は本体外側が約130°F (55°C)になりますが、異常ではありません。 | |
| ランプが交互に点滅する | <ul style="list-style-type: none"> ●カラだき防止機能が働いています。(P.34参照) | <ul style="list-style-type: none"> ●給水位置以上の水を入れ、'Long Boil/Reboil (再沸とう)' ボタンを押す。 |
| | <ul style="list-style-type: none"> ●熱湯を入れたり、水の入れ方によっても表示することがあります。 | <ul style="list-style-type: none"> ●'Long Boil/Reboil (再沸とう)' ボタンを押す。 |
| | <ul style="list-style-type: none"> ●クエン酸で洗浄する時にクエン酸が底にたまっていませんか？ | <ul style="list-style-type: none"> ●いったんプラグを外し、よくかき混ぜてクエン酸を分散させてから洗浄する。 |

- 上記の処置で直らないときや、その他「おかしいな？」と思ったら、器具用プラグを外し、10秒以上たってから再び接続し、操作し直してください。
- ふた内側の半透明部分は黄ばむことがありますが、使用上差し支えありません。
- ふた開閉時の「カラカラ」音は、万一転倒した場合の、湯の流出を防止する弁が動く音です。
- 使用時の「カチッ…カチッ」音は、マイコンが火力を調整する音です。

ゴムパッキング

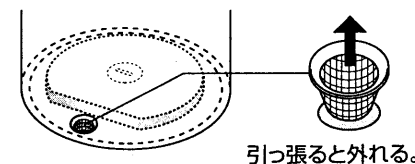
柔軟性がなくなったり、亀裂などでふたのすき間から蒸気が漏れ出したら、交換する。



ねじ4本を外し、ふたカバーを外して交換する。

フィルター

ブラシで洗っても湯あかが取れないとき交換する。



消耗部品は最寄りの取り扱い店でお求めください。

| 部品名 | 部品番号 |
|---------|--------------|
| ゴムパッキング | APH65-480 |
| フィルター | APB96-364-0U |

仕様

| 品番 | | NC-EM22P | NC-EM30P | |
|--------------------------------|--------------------------------------|--|---|---------|
| 電源 | | 120 V a.c. | | |
| 消費電力 | 沸かし時 | 700 W | | |
| | 保温時 | 83 W | | |
| | 保温時の平均消費電力 (満水、室温68°F (20°C) のとき) | 208保温 | 約 41 Wh | 約 46 Wh |
| | | 185保温 | 約 33 Wh | 約 38 Wh |
| 140保温 | | 約 17 Wh | 約 20 Wh | |
| 大きさ(約) (高さ×幅×奥行) ハンドルを倒した状態 | | 約 9.3×8.5×11.3 in (約 23.5×21.7×28.8 cm) | 約 10.7×8.5×11.3 in (約 27.2×21.7×28.8 cm) | |
| 質量(電源コードを含む) | | 約 4.0 lb (1.8 kg) | 約 4.2 lb (1.9 kg) | |
| 定格容量 | | 約 2.3 qt (2.2 L) | 約 3.2 qt (3.0 L) | |

※特定地域(高地、厳寒地など)では、所定の性能が確保できないことがあります。なるべくご使用をお避けください。
※冬場などでお使いにならないときは排水してください。内容器に残った水が凍結して、部品を損傷することがあります。

